REVISTA QUINZENAL
Walt Disney

Pato Donald

COD. 0001

2057
R$ 1,20

Abril Jovem

ISSN 0104-2092

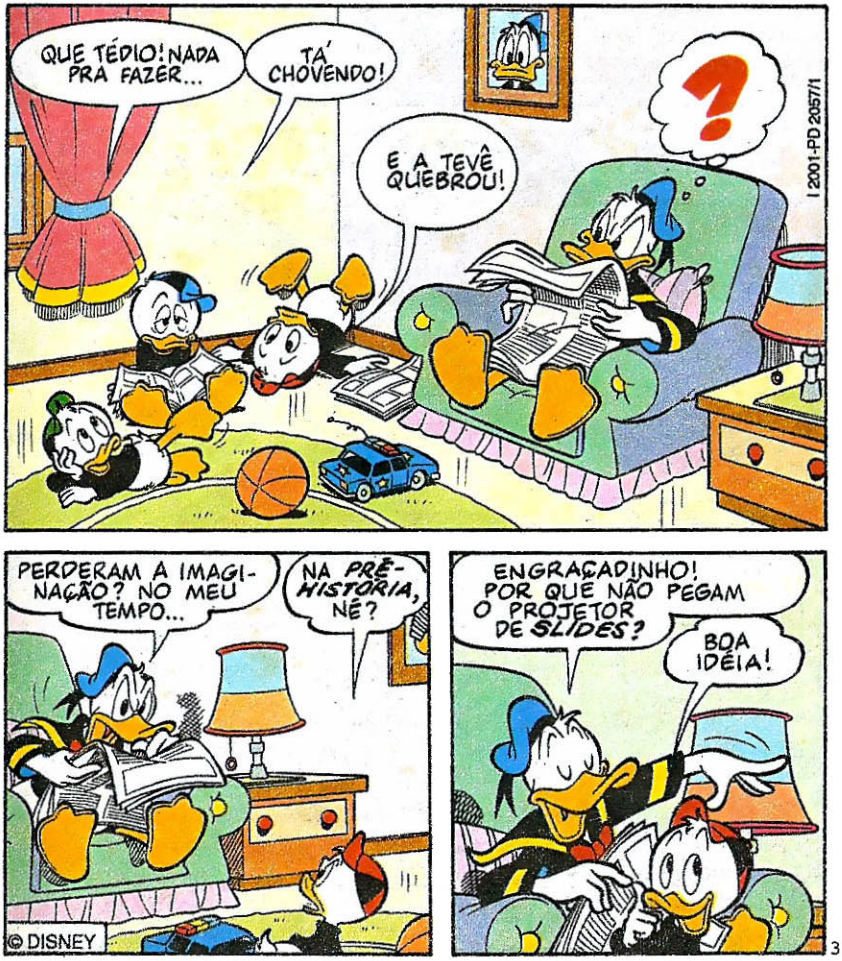
02057>

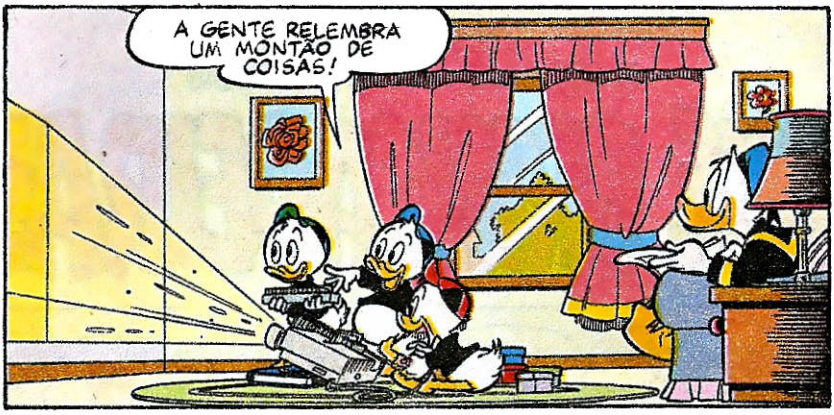
9 770104 209005

WALT DISNEY

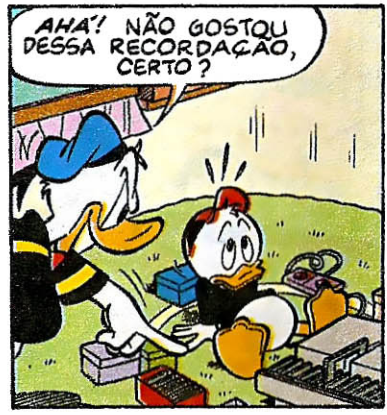
DONALD e SOBRINHOS

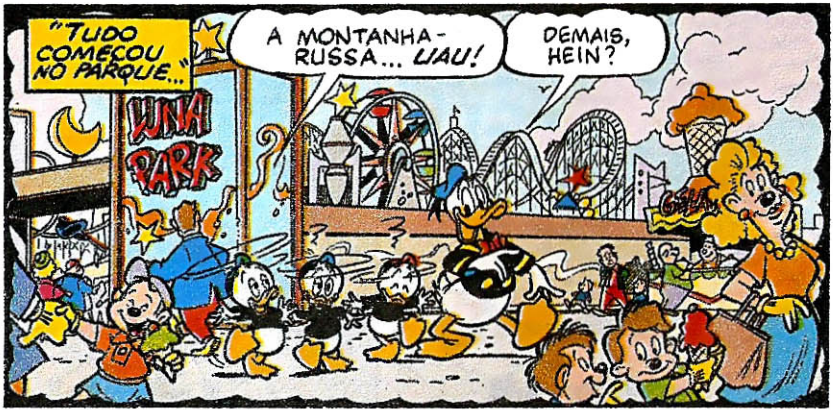
QUE BRINCADEIRA!

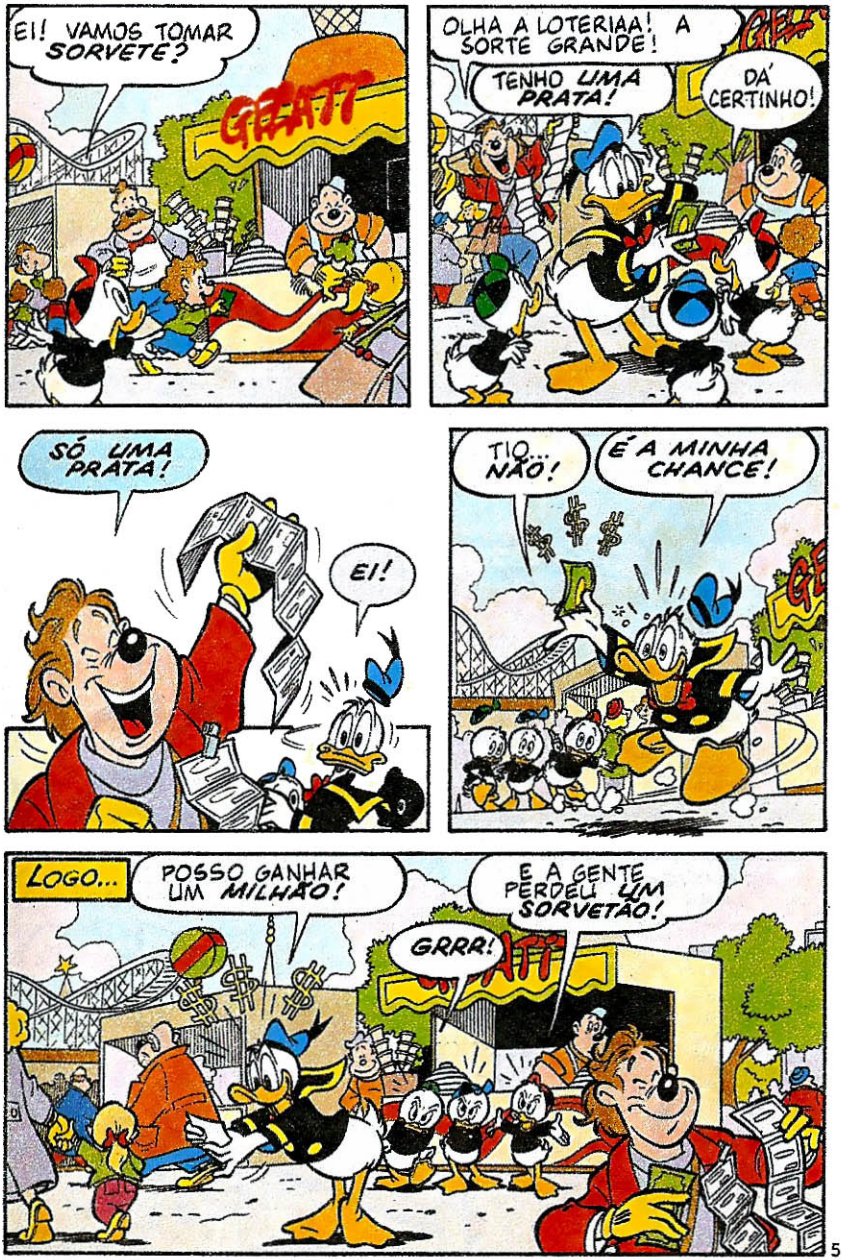


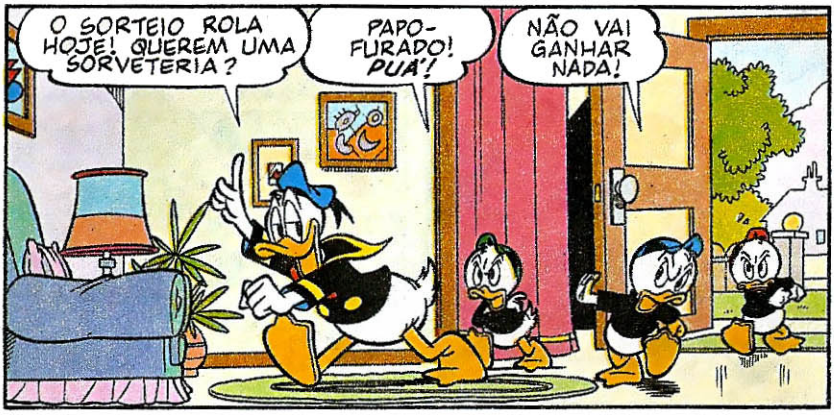

A GENTE RELEMBRA UM MONTÃO DE COISAS!

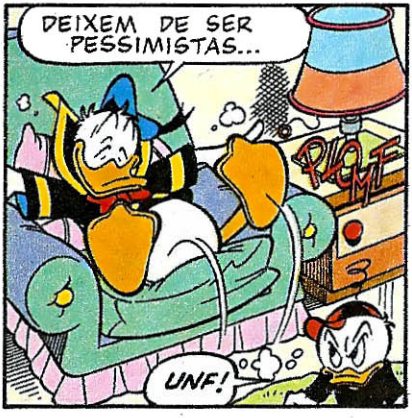
HÃ... VAMOS PASSAR PRO SEGUINTE!

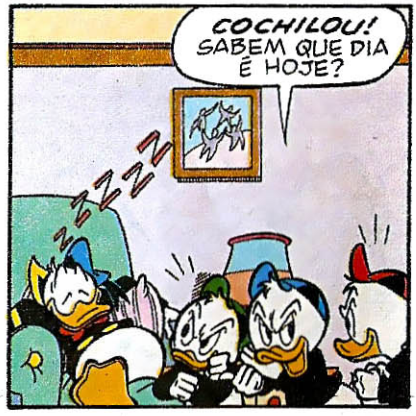

AHÁ! NÃO GOSTOU DESSA RECORDAÇÃO, CERTO?


"TUDO COMEÇOU NO PARQUE..."
LUNA PARK
A MONTANHA-RUSSA... UAU!
DEMAIS, HEIN?


EI! VAMOS TOMAR SORVETE?
GRÁTT
OLHA A LOTERIAA! A SORTE GRANDE!
TENHO UMA PRATA!
DÁ CERTINHO!
SÓ UMA PRATA!
EI!
TIO... NÃO!
É A MINHA CHANCE!
LOGO...
POSSO GANHAR UM MILHÃO!
GRRR!
E A GENTE PERDEU UM SORVETÃO!

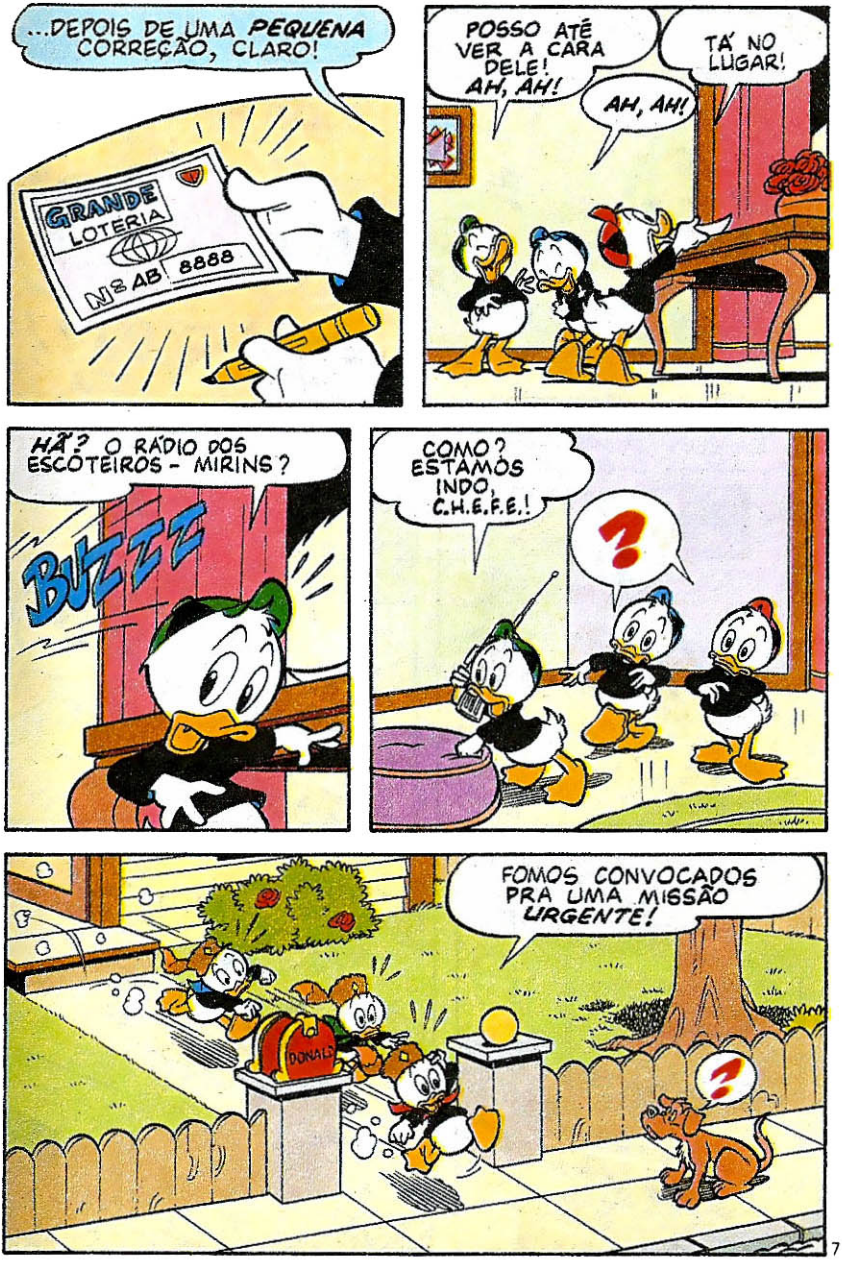

O SORTEIO ROLA HOJE! QUEREM UMA SORVETERIA?
PAPO-FURADO! PUA'!
NÃO VAI GANHAR NADA!

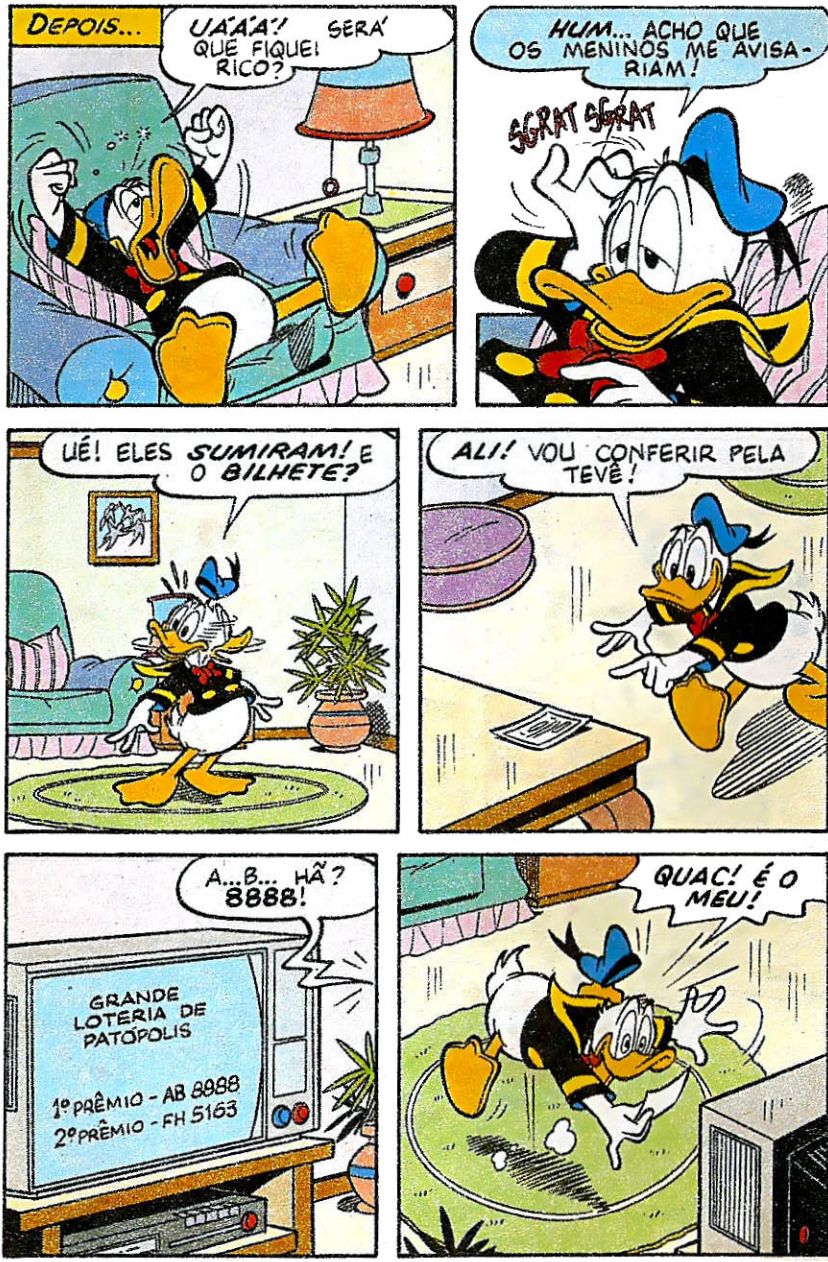

DEIXEM DE SER PESSIMISTAS...
PLOFT
UNF!

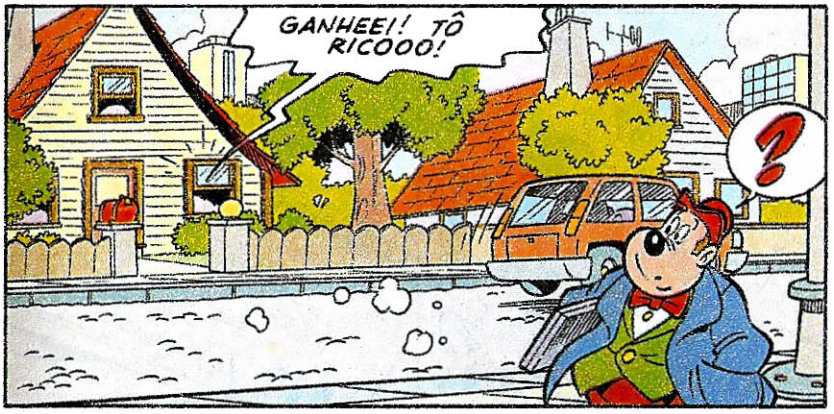

COCHILOU! SABEM QUE DIA É HOJE?
ZZZZ

PRIMEIRO DE ABRIL!
ABRIL

O BILHETE PREMIADO FOI O AB 8888!
É O NÚMERO DO TIO...


...DEPOIS DE UMA PEQUENA CORREÇÃO, CLARO!
GRANDE LOTERIA
Nº AB 8888
POSSO ATÉ VER A CARA DELE! AH, AH!
AH, AH!
TÁ NO LUGAR!
HÃ? O RÁDIO DOS ESCOTEIROS - MIRINS?
BUZZZ
COMO? ESTAMOS INDO, C.H.E.F.E.!
?
FOMOS CONVOCADOS PRA UMA MISSÃO URGENTE!
DONALD
?


DEPOIS...
UAÁÁ! SERÁ QUE FIQUEI RICO?
HUM... ACHO QUE OS MENINOS ME AVISARIAM!
SGRAT SGRAT
UÉ! ELES SUMIRAM! E O BILHETE?
ALI! VOU CONFERIR PELA TEVÊ!
A...B... HÃ? 8888!
GRANDE LOTERIA DE PATÓPOLIS
1º PRÊMIO - AB 8888
2º PRÊMIO - FH 5163
QUAC! É O MEU!


GANHEEI! TÔ RICOOO!
?

EEEBA! HORA DA DESFORRA!
ZOMP

O PRIMEIRO A SABER SERÁ O GASTÃO! EH, EH!

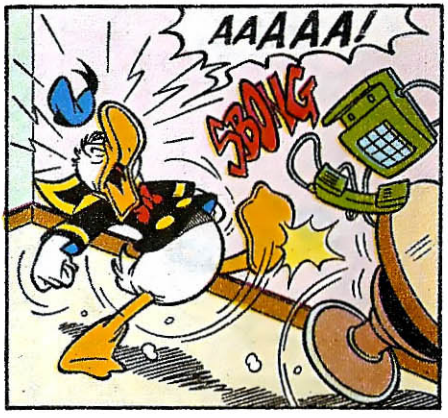
QUERO UM CARRO NOVO, UMA VIAGEM PRA... HUM?

PARECE TINTA!

O BILHETE... É... FALSO!

ESSA NÃO! JÁ ENTENDI TUDO!
GRANDE LOTERIA
Nº AI 3939

AQUELES TRÊS VÃO ME PAGAR!
GRRR!


AAAAA!
SBONG

DROGA! DETONEI O TELEFONE!
BONG
CRASH

NISSO...
OCUPADO! O TIO ESTÁ ESPALHANDO A NOVIDADE!

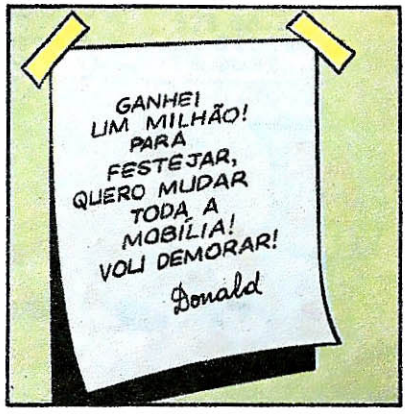
E SE ELE DESCOBRIU O TRUQUE?
DUVIDO! DEPOIS A GENTE CONFERE!

MAS...
IH, IH EU SOU UM GÊNIO!

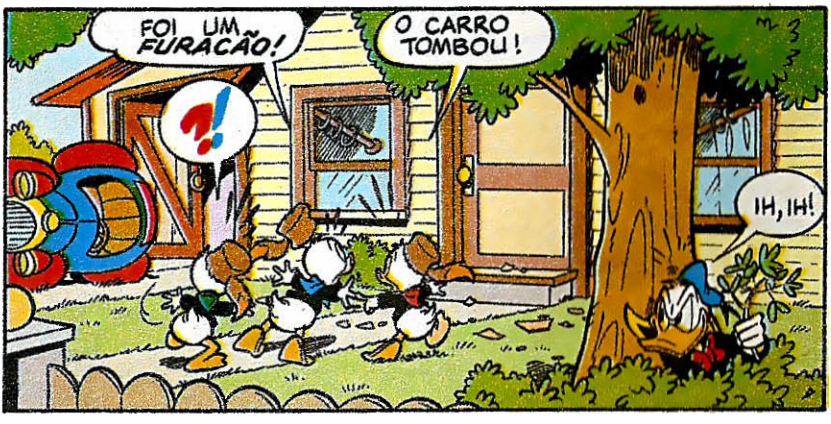
ESTA DECORAÇÃO VAI MOSTRAR PROS MENINOS!

PERFEITO! FOI SÓ DESMONTAR OS MÓVEIS!

TCHANS! O GOLPE FINAL! EH, EH, EH!


GANHEI UM MILHÃO! PARA FESTEJAR, QUERO MUDAR TODA A MOBÍLIA! VOU DEMORAR!
Donald

ENTÃO...
MISSÃO CUMPRIDA!
AGORA VAMOS TIRAR UM BARATO DO TIO! AH, AH, AH!
BANCO
BK

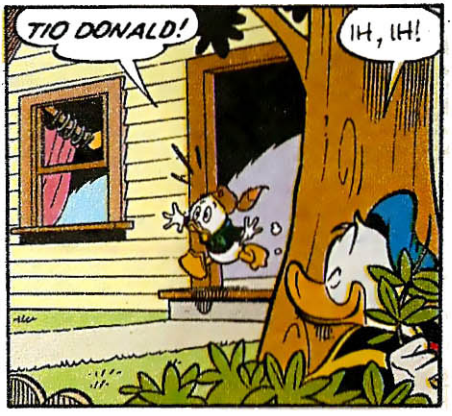

FOI UM FURACÃO!
?!
O CARRO TOMBOU!
IH, IH!

QUE TRAGÉDIA!
TUDO DESTRUÍDO!
FOI LADRÃO...

LADRÃO? NESTA CASA?
PIOR! MUITO PIOR!

O TIO FOI GASTAR O MILHÃO QUE NÃO GANHOU!
AIAIAI! NÃOO!

ATRÁS DELE, MANOS!

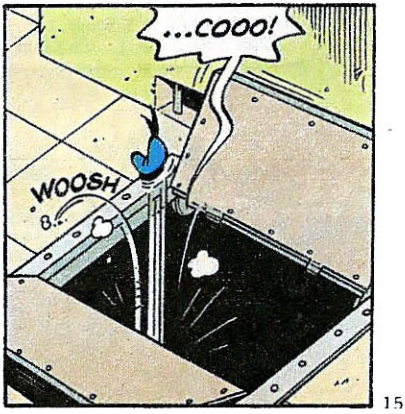

TIO DONALD!
IH, IH!

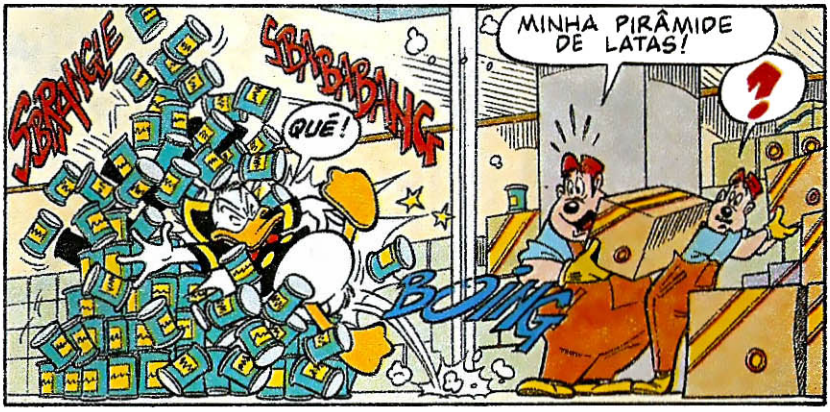
MÓVEIS FINOS
NÃO!
VIU UM PATO GASTADOR VESTIDO DE MARUJO?
NÃO!
JOEY'S CARS
EH, EH?

TIO!
TUDO CULPA DA GENTE!

COITADO DO TIO... E DE NÓS!

VOU DEIXAR ELES SOFREREM UM POU...
DING
DIM
CRIIIK


...COOO!
WOOSH

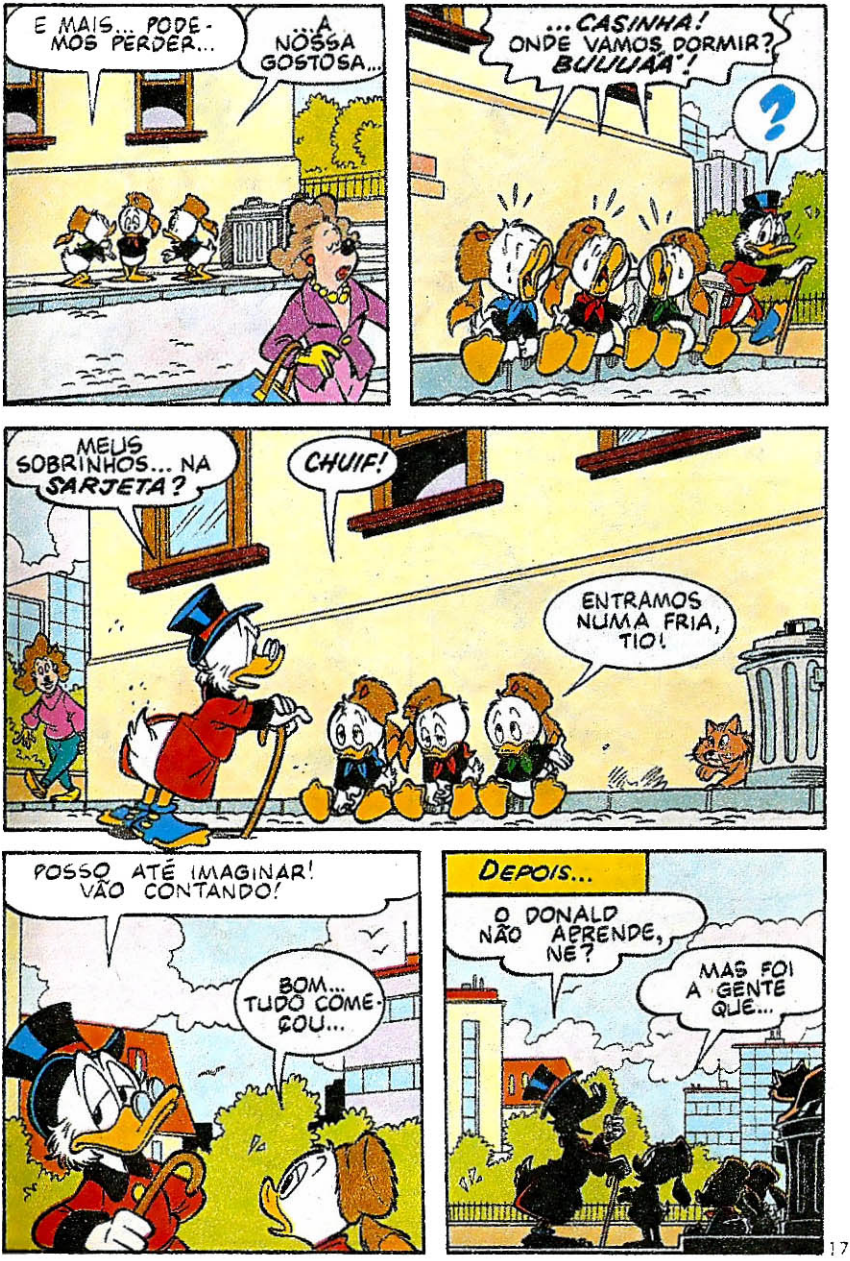

SBRAAAGZE
SBABABABANG
QUÊ!
MINHA PIRÂMIDE DE LATAS!
?
BOING

VAI ARRUMAR DE NOVO!
BOING

TÁ?
T-TÁ!

ME DANEI NESSA! DROGA MIL VEZES!

E...
TEMOS DÍVIDAS PRA VIDA TODA!


E MAIS... PODEMOS PERDER...
A NOSSA GOSTOSA...
...CASINHA! ONDE VAMOS DORMIR? BUUUÁÁ'!
?
MEUS SOBRINHOS... NA SARJETA?
CHUIF!
ENTRAMOS NUMA FRIA, TIO!
POSSO ATÉ IMAGINAR! VÃO CONTANDO!
BOM... TUDO COMEÇOU...
DEPOIS...
O DONALD NÃO APRENDE, NÉ?
MAS FOI A GENTE QUE...

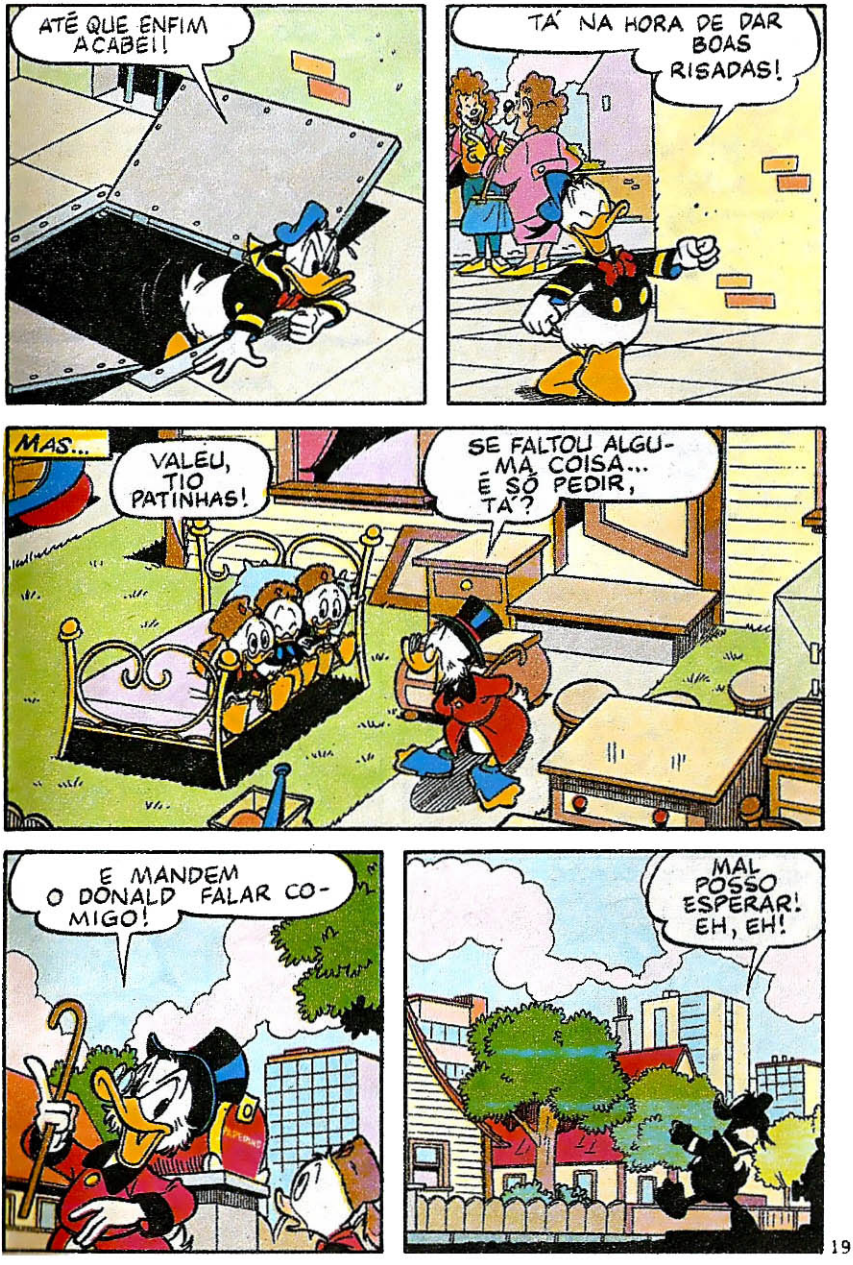
O DONALD É O CULPADO PORQUE COMPROU O BILHETE!
?

SE ELE ECONOMIZASSE, ESTARIA TUDO BEM!

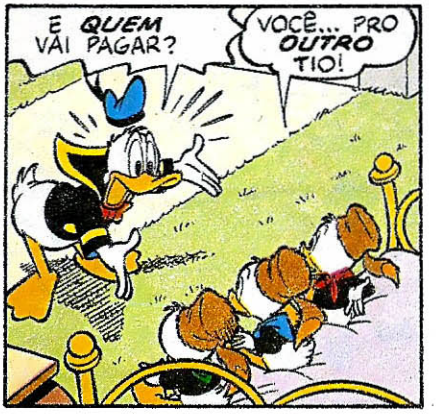
O JEITO VAI SER DORMIR NA PRAÇA!
HUM...

VAMOS À MINHA FÁBRICA DE MOVEIS!
MAS O TIO TÁ DURO!

ELE ME PAGA COM TRABALHO!
(GLUP!) AÍ VEM EXPLORAÇÃO!

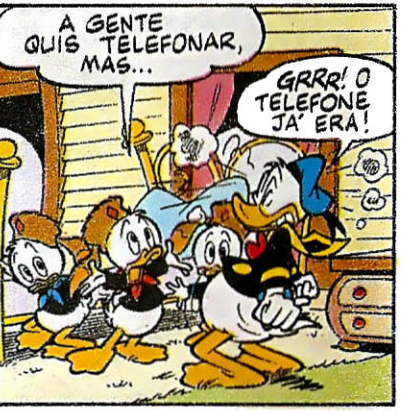

ATÉ QUE ENFIM ACABEI!
TÁ NA HORA DE DAR BOAS RISADAS!
MAS...
VALEU, TIO PATINHAS!
SE FALTOU ALGUMA COISA... É SÓ PEDIR, TÁ?
E MANDEM O DONALD FALAR COMIGO!
MAL POSSO ESPERAR! EH, EH!

EI! O QUE É ISSO?
ORA! SÃO...
...NOSSOS MÓVEIS NOVOS!

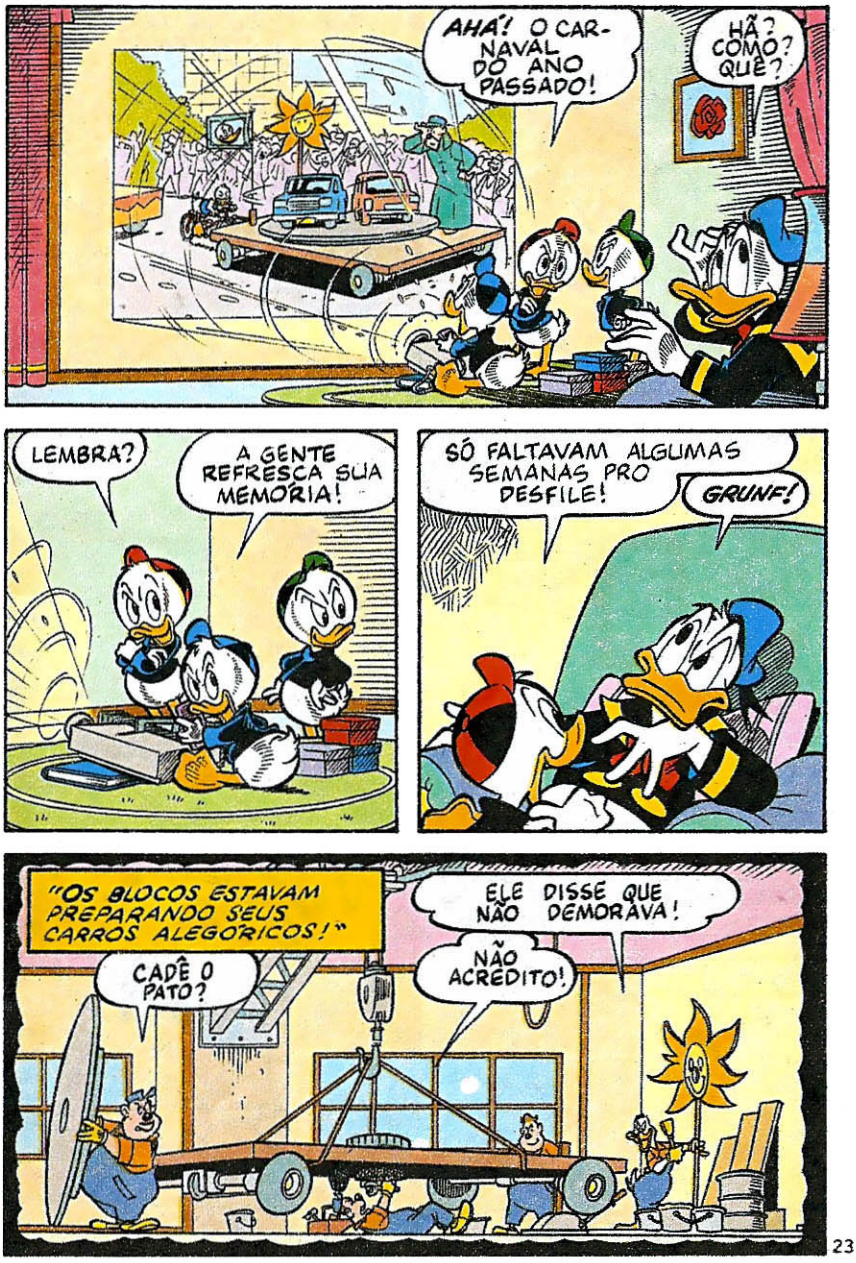

E QUEM VAI PAGAR?
VOCÊ... PRO OUTRO TIO!

COM A GRANA DA LOTERIA?
FOI BRINCADEIRA...

MEU RECADO TAMBÉM!
QUAC!
AI, NÃO!


A GENTE QUIS TELEFONAR, MAS...
GRRR! O TELEFONE JÁ ERA!

QUEBREI... SÓ DE RAIVA!
É? MEUS PARABÉNS, TIO!
VOU DEVOLVER OS MÓVEIS!
MAS... OS OUTROS JÁ FORAM PRO LIXO!
EU PEGO VOCÊS!
QUAC!
SE TIVESSE...
...COMPRADO O SORVETE...
...ISSO NÃO TERIA ACONTECIDO!
MUDE LOGO DE SLIDE!
É MELHOR MESMO!

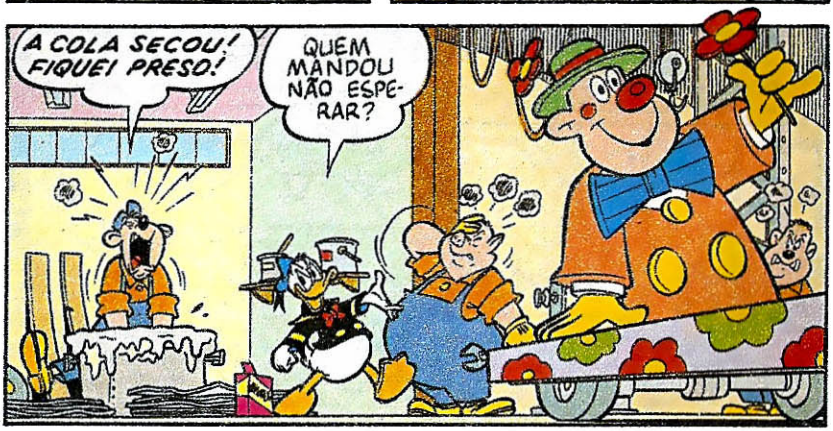

AHÁ! O CARNAVAL DO ANO PASSADO!
HÃ? COMO? QUÊ?
LEMBRA?
A GENTE REFRESCA SUA MEMÓRIA!
SÓ FALTAVAM ALGUMAS SEMANAS PRO DESFILE!
GRUNF!
"OS BLOCOS ESTAVAM PREPARANDO SEUS CARROS ALEGÓRICOS!"
ELE DISSE QUE NÃO DEMORAVA!
CADÊ O PATO?
NÃO ACREDITO!

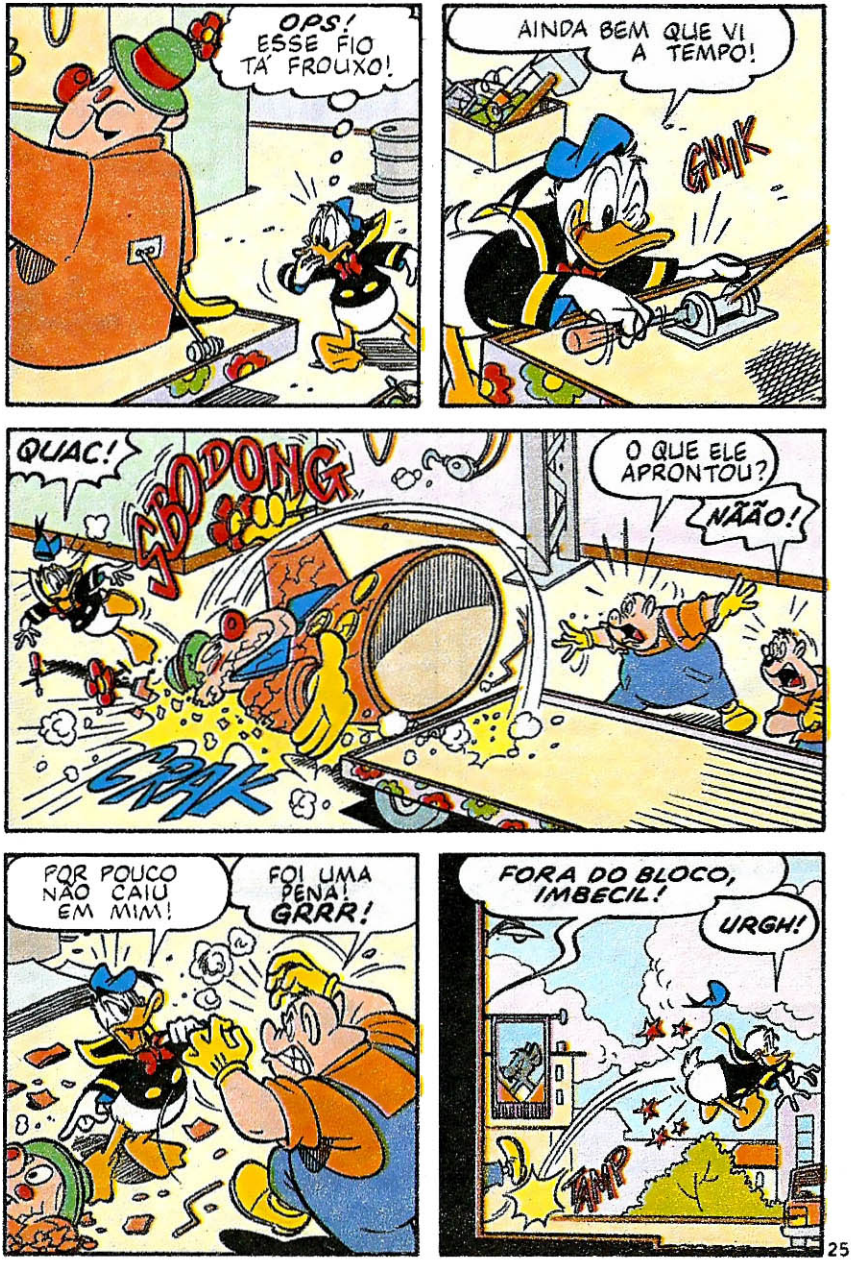
NO MÍNIMO, SE ESQUECEU!

ELE FICOU DE TRAZER O SOLVENTE, NÉ?

DEPOIS...
OI, TURMA!
UNF!

DESCULPA A DEMORA, FALOU, MANÉ?
SOLVENTE

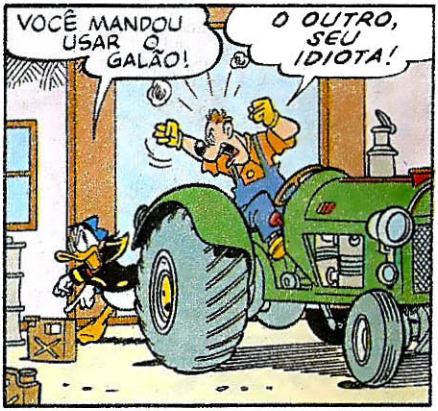

A COLA SECOU! FIQUEI PRESO!
QUEM MANDOU NÃO ESPERAR?

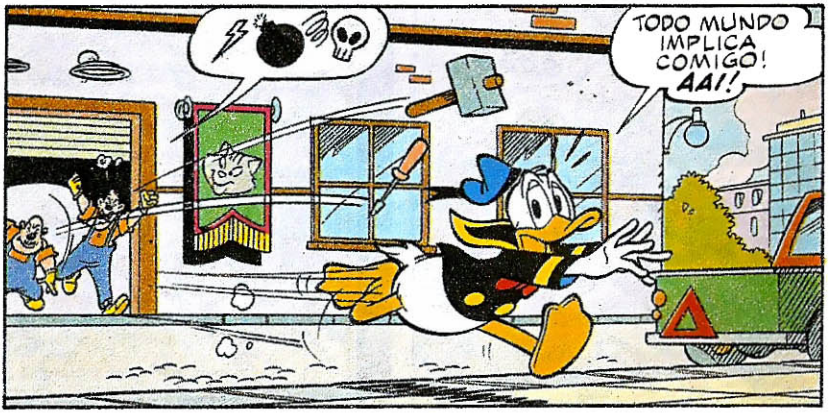

OPS! ESSE FIO TÁ FROUXO!
AINDA BEM QUE VI A TEMPO!
GNIK
QUAC!
SBODONG
CRAK
O QUE ELE APRONTOU?
NÃÃO!
POR POUCO NÃO CAIU EM MIM!
FOI UMA PENA! GRRR!
FORA DO BLOCO, IMBECIL!
URGH!
TAMP

ELES NÃO MERECEM MINHA AJUDA!

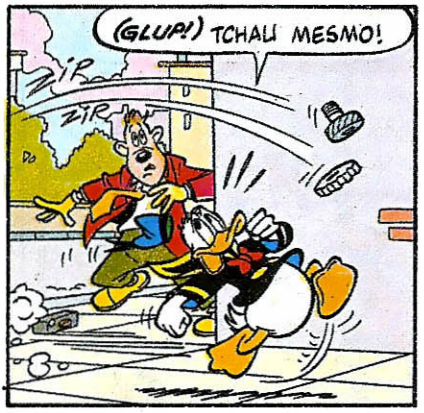
VOU ME OFERECER PRA CONCORRÊNCIA!

PORÉM...
NÃO! ESSE MOTOR NÃO LEVA GASOLINA!


VOCÊ MANDOU USAR O GALÃO!
O OUTRO, SEU IDIOTA!


TODO MUNDO IMPLICA COMIGO! AAI!

AZAR DE VOCÊS, SEUS PERDEDORES!


(GLUP!) TCHAU MESMO!
ZIR
ZIR

LOGO...
OH, NÃO! É ELE!

TUDO CERTINHO AÍ?
Ô! QUER VER?

BONITINHO! EU FARIA MELHOR!
GRR!

PRECISAMOS DE SUA HABILIDADE ESTE ANO!
ÓTIMO!

CALMINHA, PATO! AINDA NÃO TERMINEI!
HÃ?

É SEGREDO! NOSSO CARRO FICARÁ LINDÃO!
UAU!

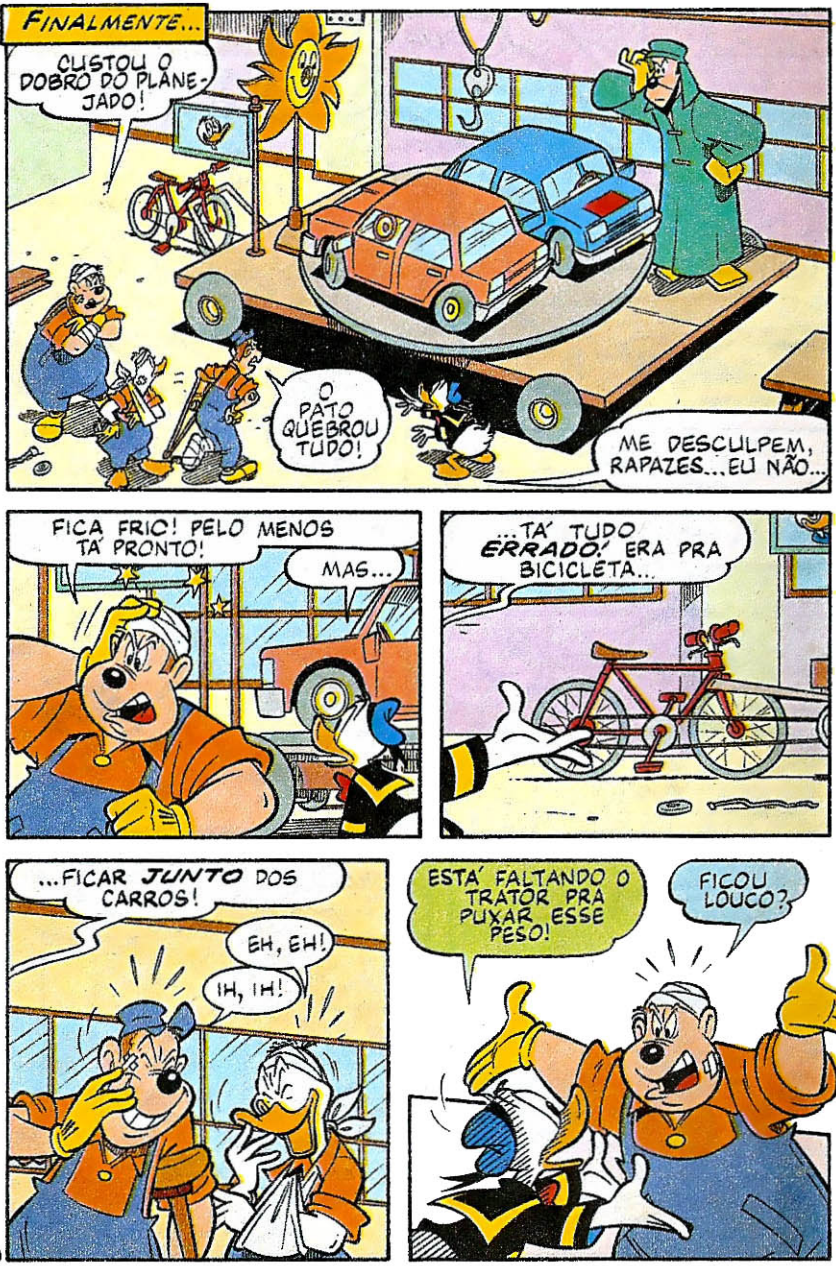
VAMOS DESFILAR COM UM TEMA ECOLÓGICO!

DEIXA EU VER O PROJETO!
NÃO!

UMA PARTE POR VEZ! ASSIM, A SURPRESA AUMENTA!
FALOU!

MÃOS À OBRA! EH!
ISSO É COMIGO! EEBA!

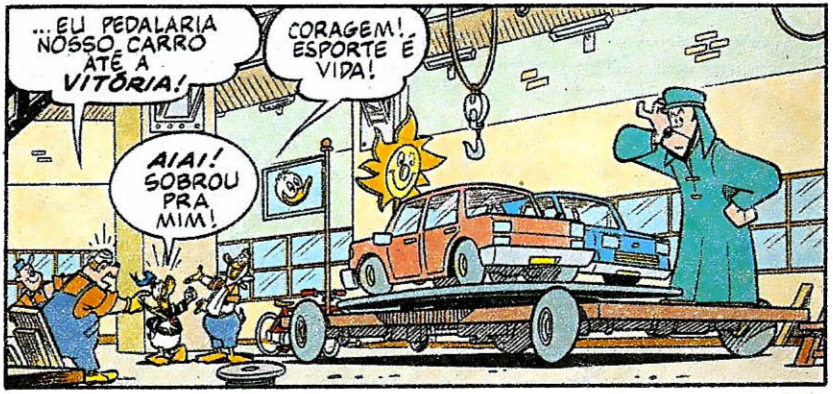
ENTÃO O DONALD...
PUF!
...DÁ UM DURO DANADO!
UFA! QUASE PERFEITO!
PRA JOGAR FORA, NÉ?
TAMP TAMP
TERMINEI A PRIMEIRA FASE! QUERO MAIS
CERTO!
IAU!
ABRAM CAMINHO PRA FERA!
EU VOU...
ESPERA, JUCA!
QUÁQUÁ!
NO DESFILE A GENTE SE VINGA!
BAM BAM

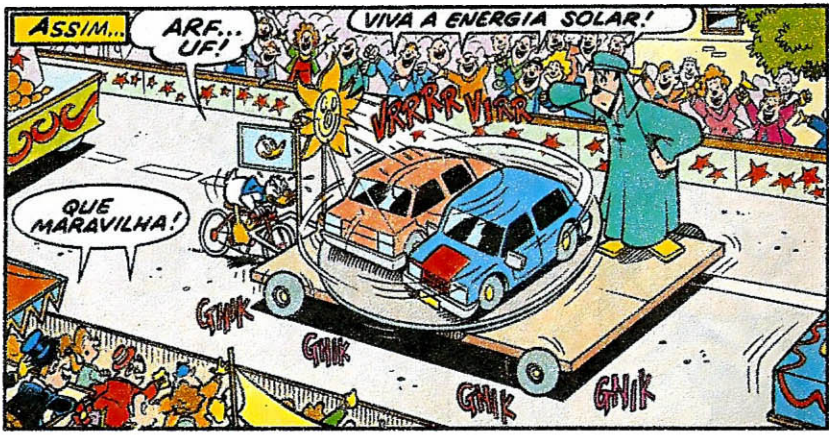

FINALMENTE...
CUSTOU O DOBRO DO PLANEJADO!
O PATO QUEBROU TUDO!
ME DESCULPEM, RAPAZES... EU NÃO...
FICA FRIC! PELO MENOS TÁ PRONTO!
MAS...
...TÁ TUDO ERRADO! ERA PRA BICICLETA...
...FICAR JUNTO DOS CARROS!
EH, EH!
IH, IH!
ESTÁ FALTANDO O TRATOR PRA PUXAR ESSE PESO!
FICOU LOUCO?

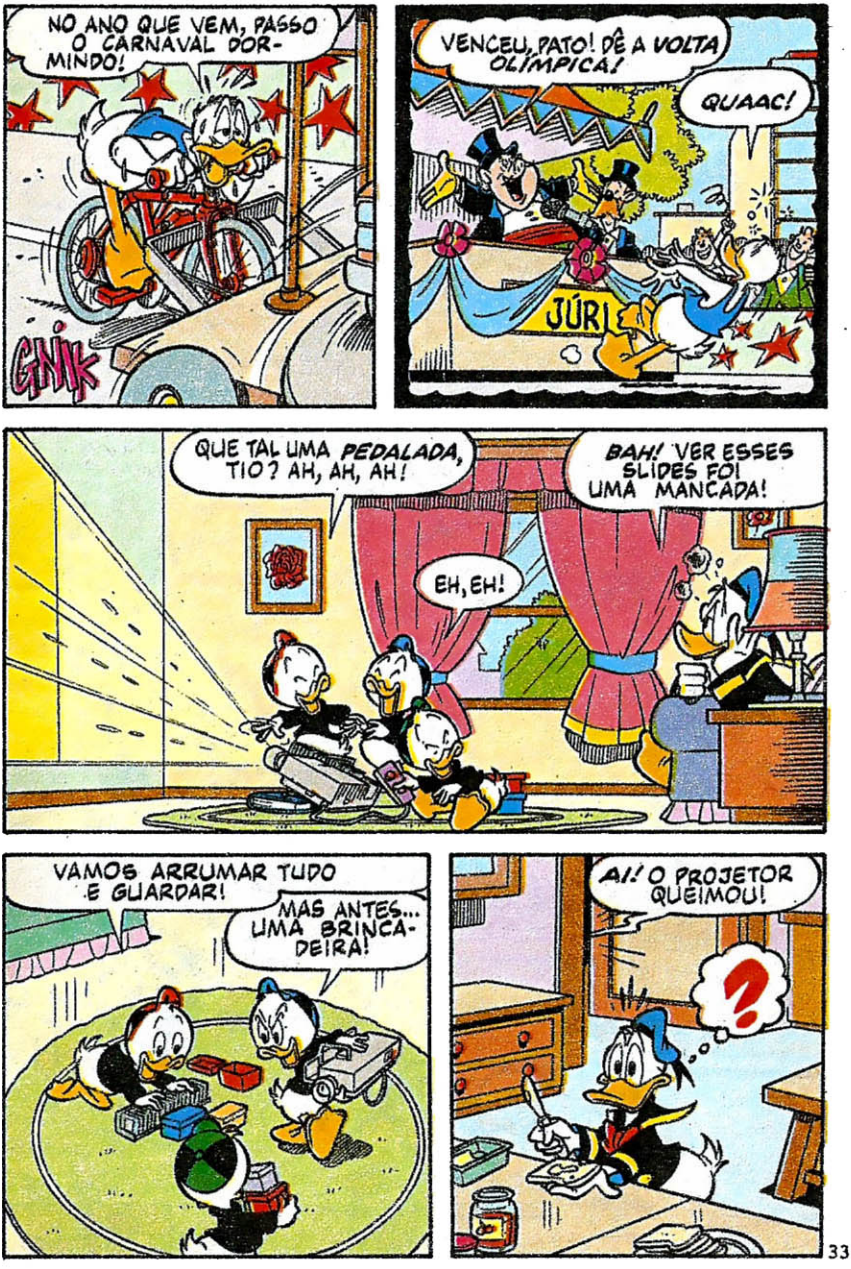
UM CARRO ALEGÓRICO ECOLÓGICO POLUINDO TUDO?
E COMO ELE ANDA?
COM ISTO!
E QUE INFELIZ VAI PEDALAR?
OPA! EU TÔ FORA, VIU?
VOCÊ É O ÚNICO DO NOSSO BLOCO QUE FICOU INTEIRO, CERTO?
AH, É?
POIS EU ME RECUSO! VOU MUDAR DE BLOCO!
GRRR!
TODOS OS BLOCOS JÁ TE EXPULSARAM!

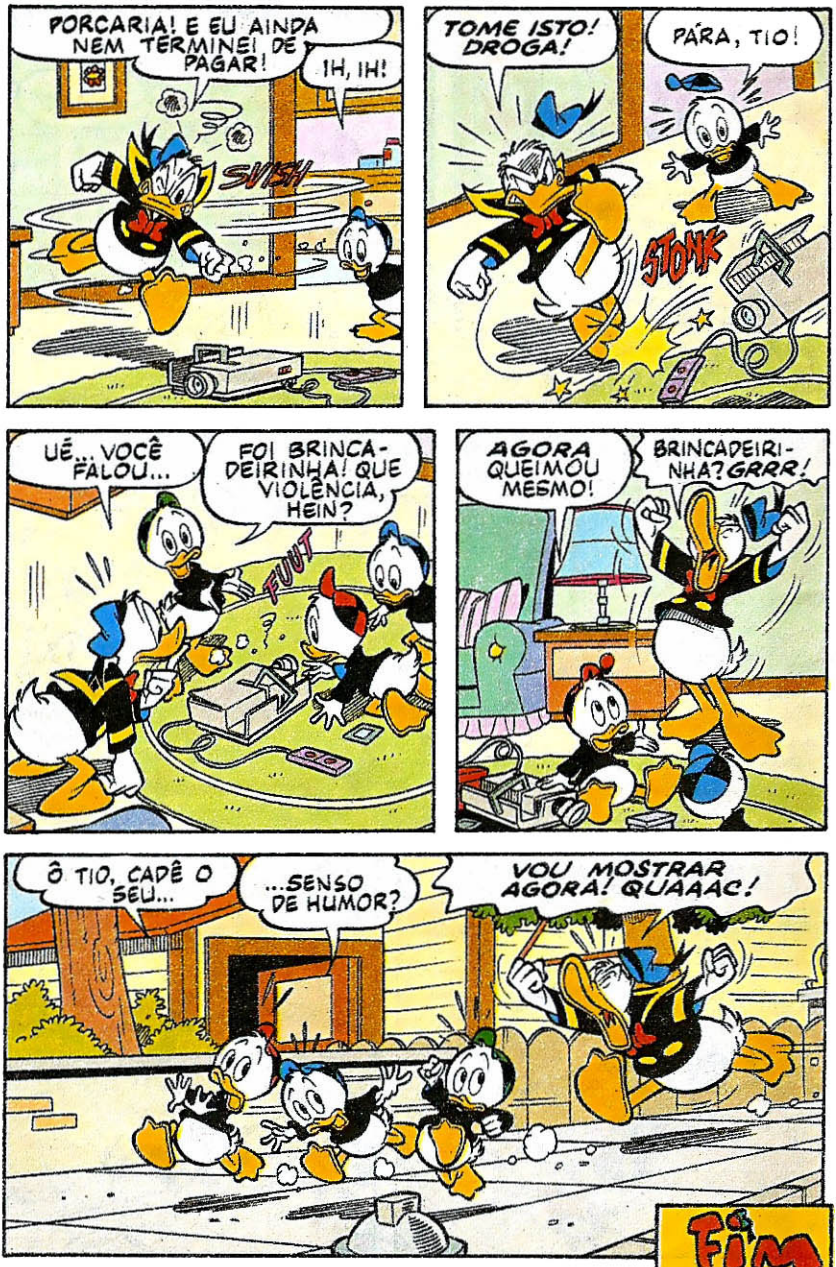
SAQUEI! SE EU VISSE O PROJETO COMPLETO...

...TERIA FALADO NÃO! FUI ENROLADO!
PENSE COMO QUISER! NO SEU LUGAR...


...EU PEDALARIA NOSSO CARRO ATÉ A VITÓRIA!
CORAGEM! ESPORTE É VIDA!
AIAI! SOBROU PRA MIM!


ASSIM...
ARF... UF!
VIVA A ENERGIA SOLAR!
VRRRRVIRR
QUE MARAVILHA!
GNIK
GNIK
GNIK
GNIK


NO ANO QUE VEM, PASSO O CARNAVAL DORMINDO!
GNIK
VENCEU, PATO! DÊ A VOLTA OLÍMPICA!
QUAAC!
JÚRI
QUE TAL UMA PEDALADA, TIO? AH, AH, AH!
EH, EH!
BAH! VER ESSES SLIDES FOI UMA MANCADA!
VAMOS ARRUMAR TUDO E GUARDAR!
MAS ANTES... UMA BRINCADEIRA!
AI! O PROJETOR QUEIMOU!
?


PORCARIA! E EU AINDA NEM TERMINEI DE PAGAR!
IH, IH!
SWISH
TOME ISTO! DROGA!
PÁRA, TIO!
STONK
UÉ... VOCÊ FALOU...
FOI BRINCADEIRINHA! QUE VIOLÊNCIA, HEIN?
FUUT
AGORA QUEIMOU MESMO!
BRINCADEIRINHA? GRRR!
Ô TIO, CADÊ O SEU...
...SENSO DE HUMOR?
VOU MOSTRAR AGORA! QUAAAC!
FIM

Walt Disney

VOVÓ DONALDA

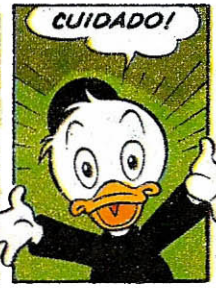
DIA DE COLHEITA

CEREJAS! QUE DELÍCIA!
ESSA NÃO!
É PRA COLHER... E NÃO COMER, VIU?
É QUE TÁ TÃO DOCE, VOVÔ!
(NHAM!) PÊSSEGOS!
CHEGA! DESÇA JÁ!
QUE TRABALHO GOSTOSO!
SEU GULOSO!
PENA QUE COMEU TANTO! IH, IH!
POR QUÊ?
SUA BARRIGA ESTÁ TÃO CHEIA...
IMAGINA! EU... IC!
...QUE NÃO VAI CABER MINHAS TORTAS! AH, AH, AH!
MELHOR PRA GENTE!
SÓ!
BURP!
AI! UI! QUE DOR!
IC!
fim

Walt Disney

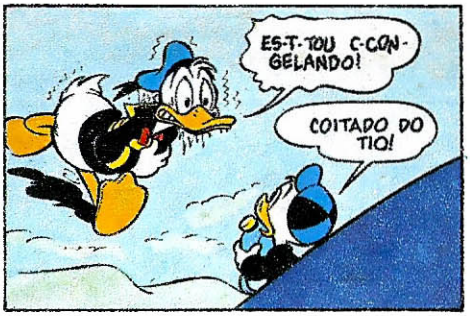
Donald

O ABOMINÁVEL PATO DA NEVE

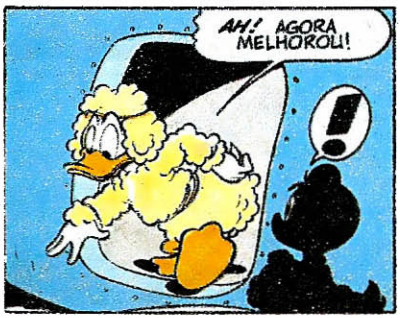


LEGAL, HEIN, TIO? METEU A GENTE EM *FRIA* DE NOVO!

TEMOS UM CANTIL VAZIO E O SINALIZADOR DO SATÉLITE!


ES-T-TOU C-CON-GELANDO!
COITADO DO TIO!

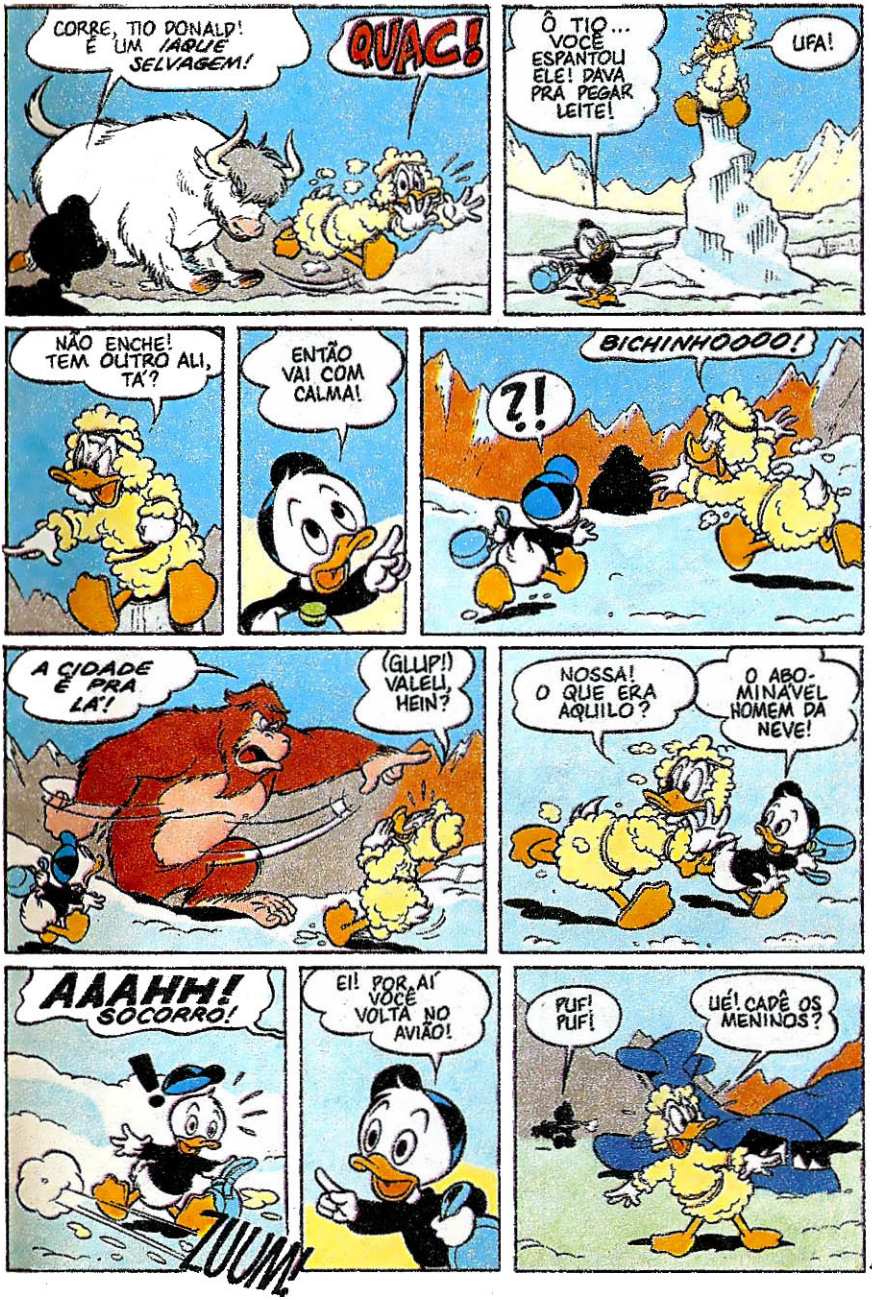
NOSSA!
ELE RASGOU O *BANCO!*
RASG!
SPLASH!


AH! AGORA MELHOROU!
!

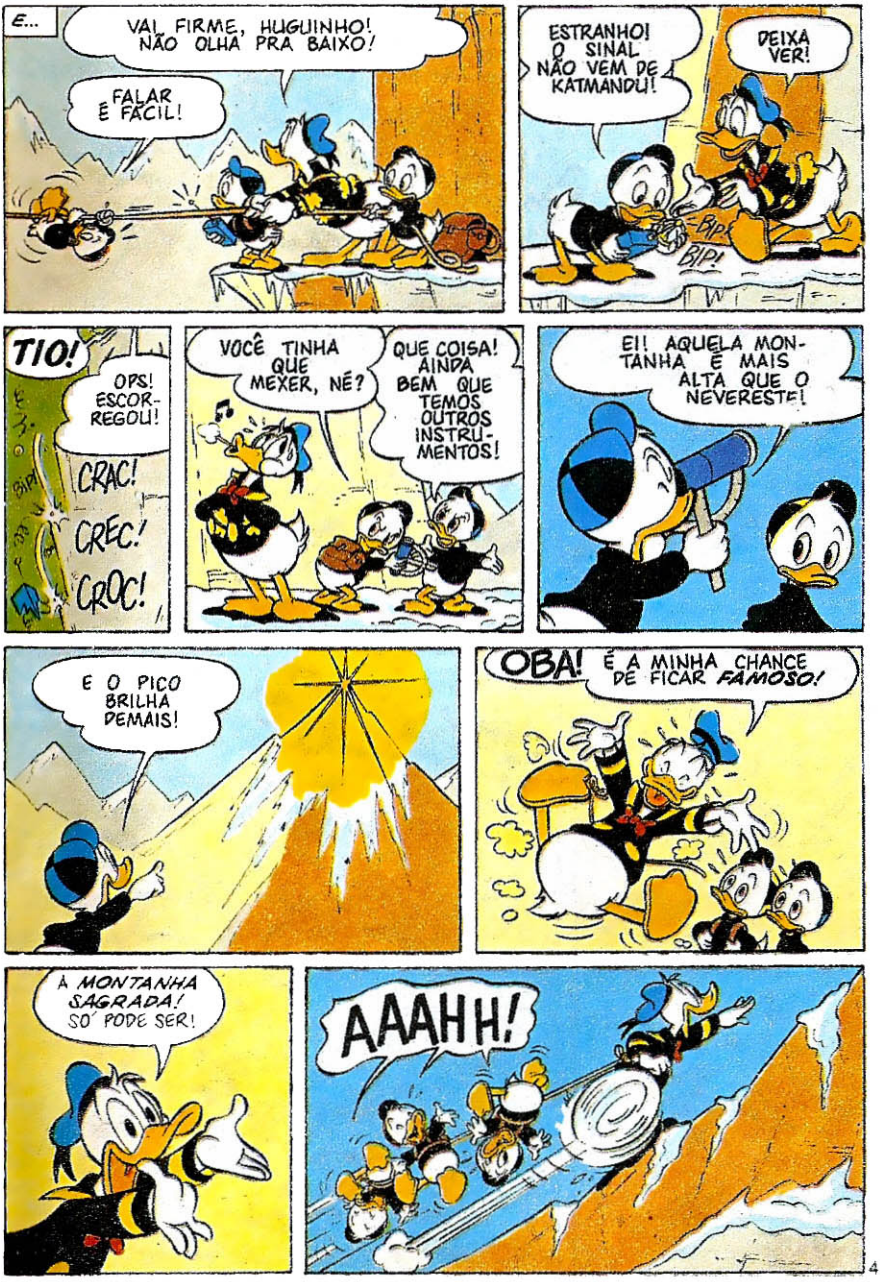
EU E O HUGUINHO VAMOS BUSCAR AJUDA, MENINOS!
MAS...

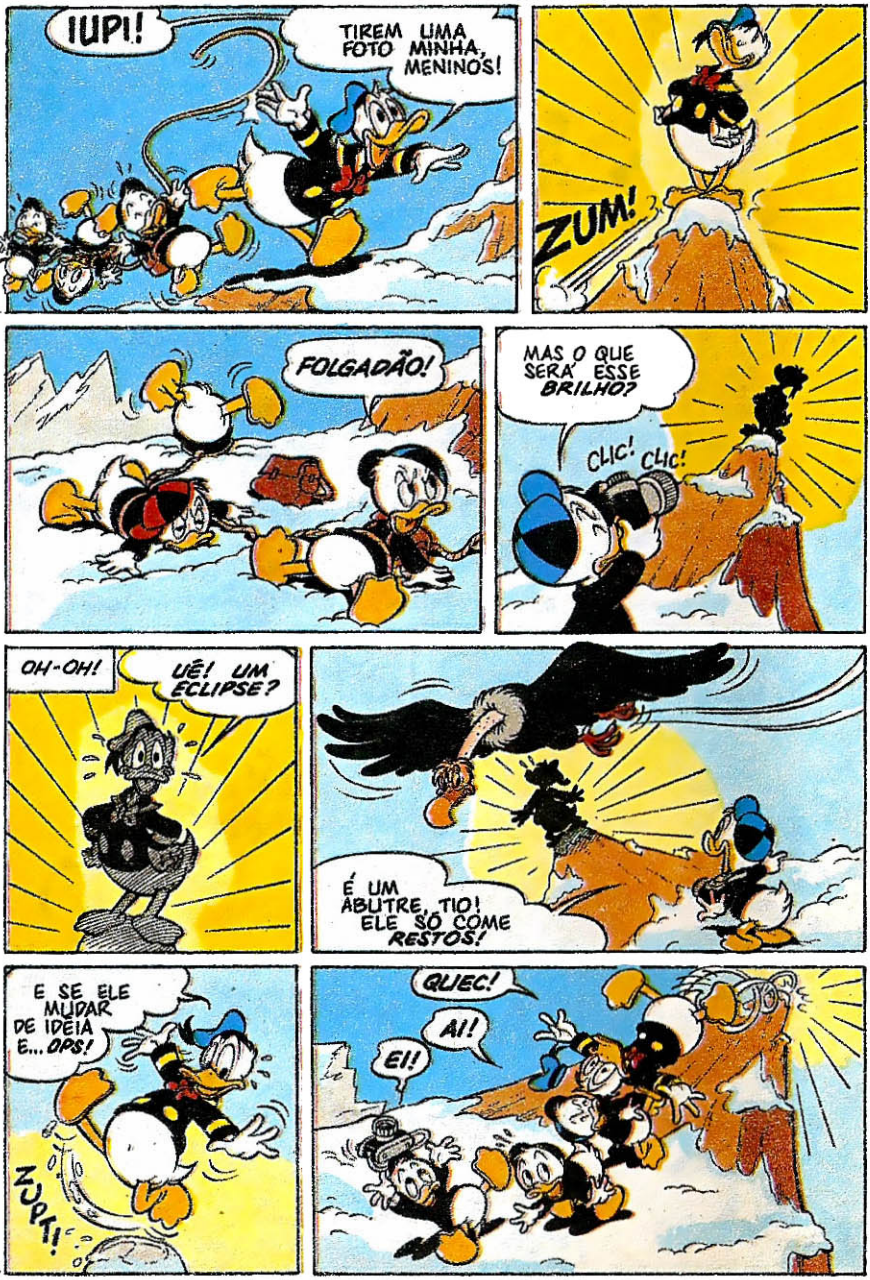
SEM *MAS*... DEPRESSA!

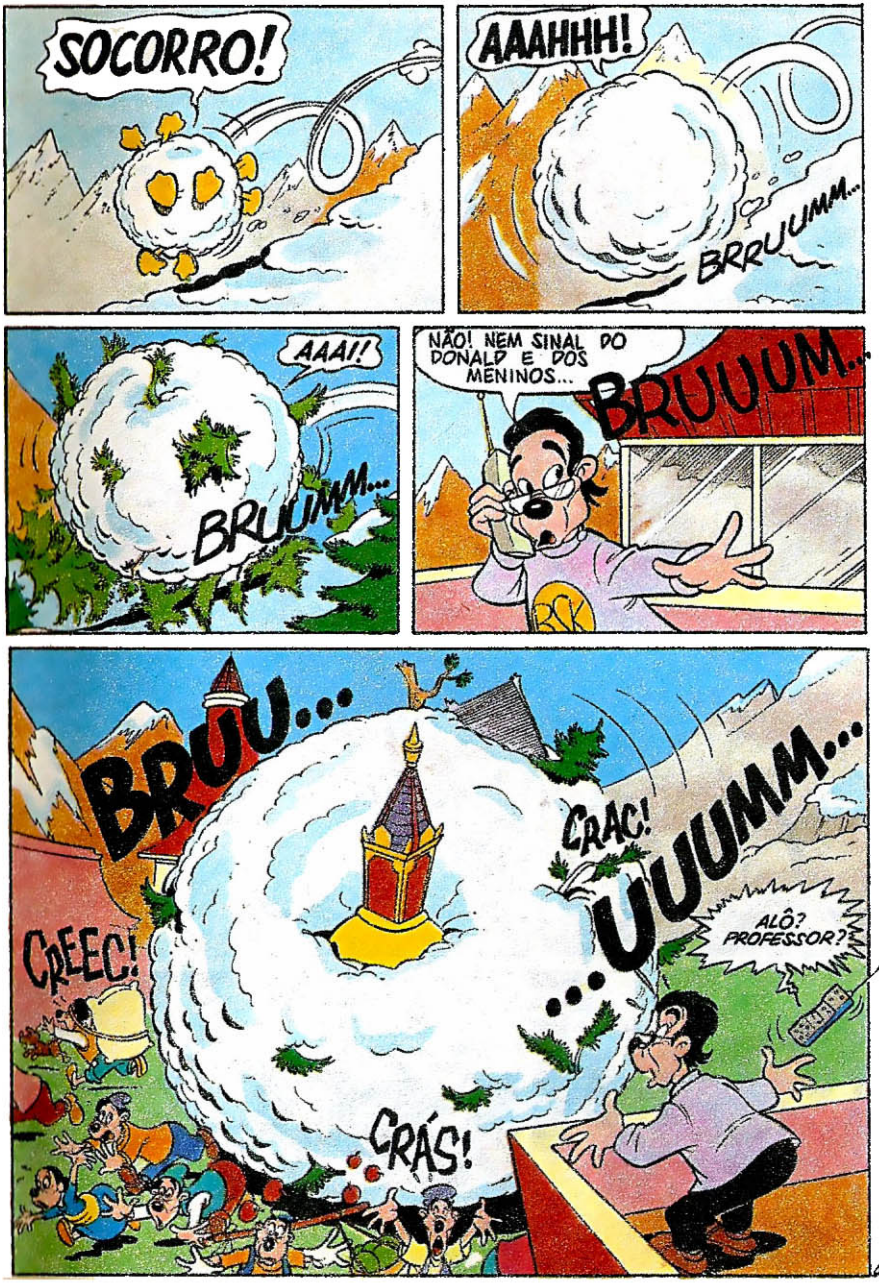
AHÁ! UM PASTOR!
EI! ONDE FICA A CIDADE?

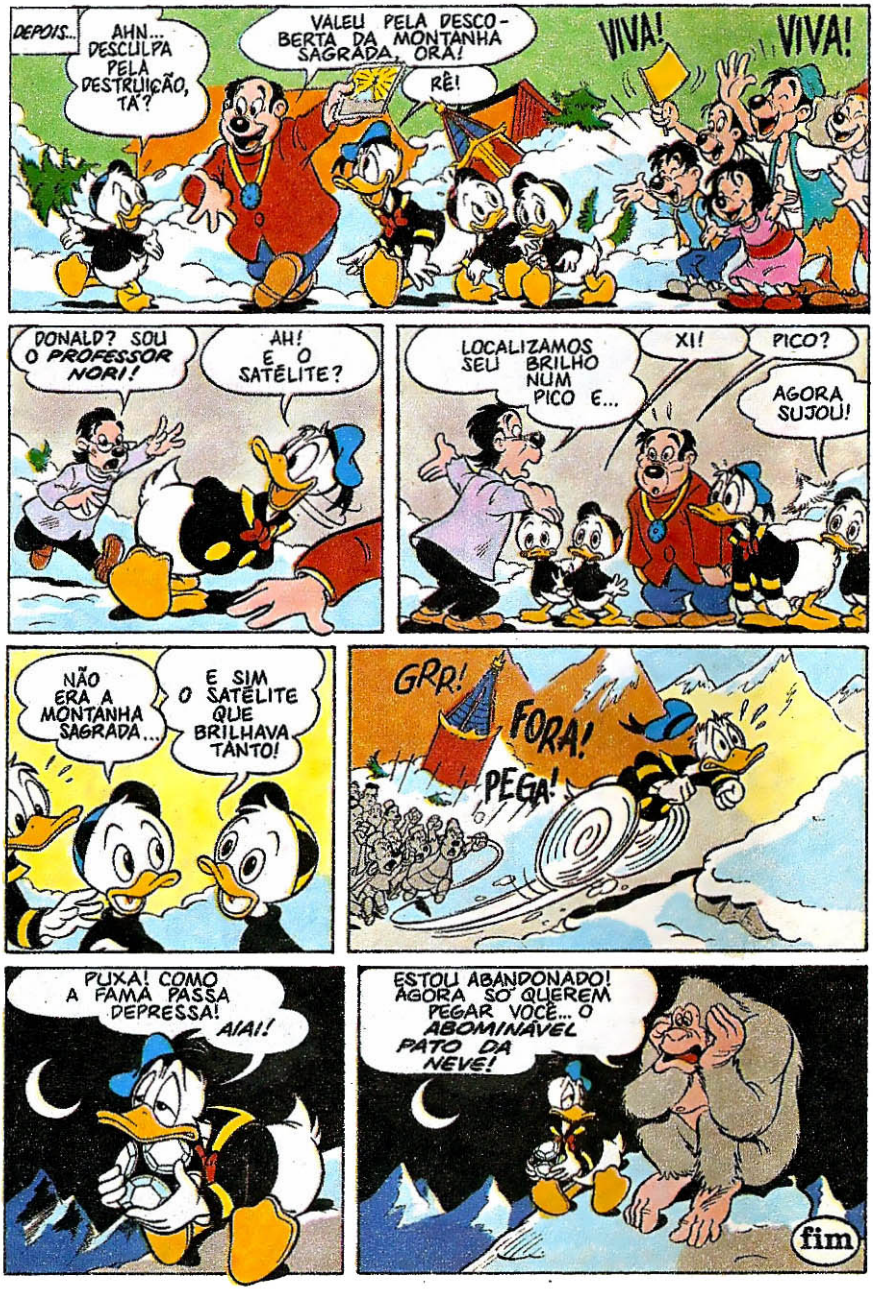

CORRE, TIO DONALD! É UM IAQUE SELVAGEM!
QUAC!
Ô TIO... VOCÊ ESPANTOU ELE! DAVA PRA PEGAR LEITE!
UFA!
NÃO ENCHE! TEM OUTRO ALI, TÁ?
ENTÃO VAI COM CALMA!
?!
BICHINHOOOO!
A CIDADE É PRA LÁ!
(GLUP!) VALEU, HEIN?
NOSSA! O QUE ERA AQUILO?
O ABOMINÁVEL HOMEM DA NEVE!
AAAHH! SOCORRO!
ZUUM!
EI! POR AÍ VOCÊ VOLTA NO AVIÃO!
PUF! PUF!
UÉ! CADÊ OS MENINOS?

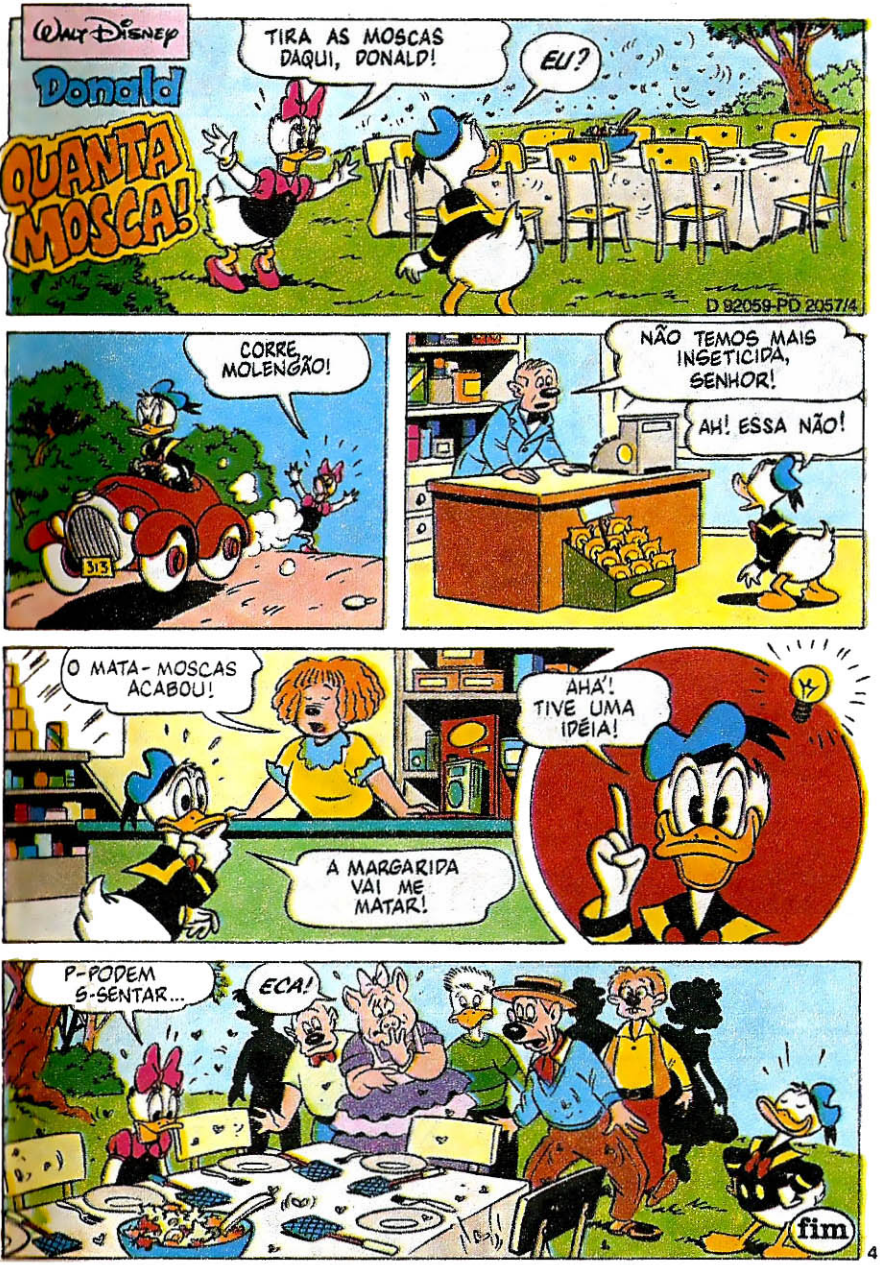
ELES FORAM POR AQUI, Ó!
LOGO...
CREDO! ISTO É MUITO ESTREITO!
É UMA TRILHA PRA MULAS!
EI, MANOS! AONDE VÃO?
ATRÁS DO SINAL DO SATÉLITE!
BIP BIP!
ASSIM DÁ PRA CHEGAR ATÉ KATMANDU!
O DURO VAI SER ATRAVESSAR ESTE PRECIPÍCIO...
OH!
!!AAAUU!
UAU! COMO ELE FEZ ISSO, HEIN?!
BONG!
PUXA, TIO! QUE CORAGEM SALTAR ASSIM! EH, EH!
DETESTO INVASORES!
SEGURA ESTA CORDA AÍ, FALOU?
AIAIAI! CONTO A VERDADE OU NÃO?


E...
VAI FIRME, HUGUINHO! NÃO OLHA PRA BAIXO!
FALAR É FÁCIL!
ESTRANHO! O SINAL NÃO VEM DE KATMANDU!
DEIXA VER!
BIP!
BIP!
TIO!
OPS! ESCORREGOU!
CRAC!
CREC!
CROC!
VOCÊ TINHA QUE MEXER, NÉ?
QUE COISA! AINDA BEM QUE TEMOS OUTROS INSTRUMENTOS!
EI! AQUELA MONTANHA É MAIS ALTA QUE O NEVERESTE!
E O PICO BRILHA DEMAIS!
OBA! É A MINHA CHANCE DE FICAR FAMOSO!
A MONTANHA SAGRADA! SÓ PODE SER!
AAAHH!


IUPI!
TIREM UMA FOTO MINHA, MENINOS!
ZUM!
FOLGADÃO!
MAS O QUE SERÁ ESSE BRILHO?
CLIC! CLIC!
OH-OH!
UÊ! UM ECLIPSE?
É UM ABUTRE, TIO! ELE SÓ COME RESTOS!
E SE ELE MUDAR DE IDEIA E... OPS!
ZUPT!
QUEC!
AI!
EI!


SOCORRO!
AAAHHH!
BRRUUMM...
AAAI!
BRUUMM...
NÃO! NEM SINAL DO DONALD E DOS MENINOS...
BRUUUM...
BRUU...
CREEC!
CRAC!
...UUUMM...
ALÔ? PROFESSOR?
CRÁS!

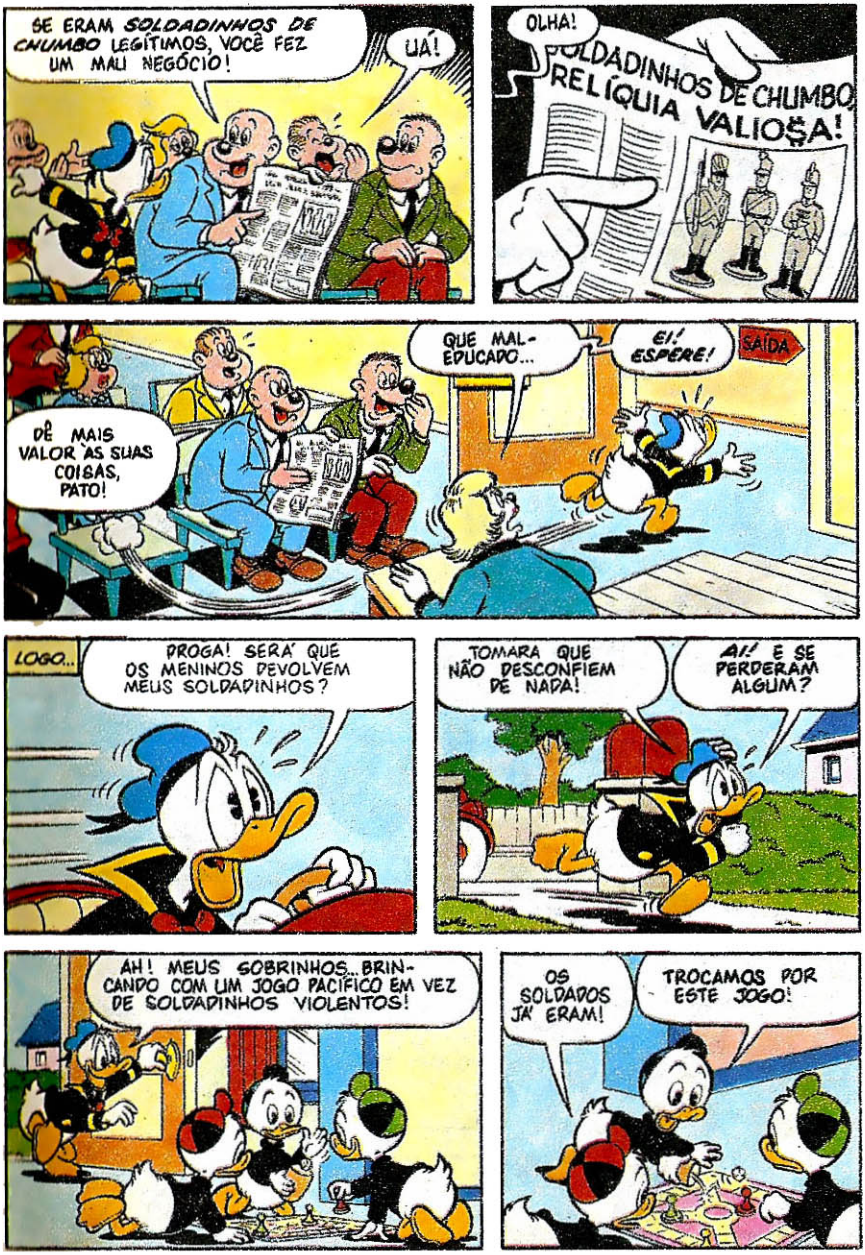

DEPOIS...
AHN... DESCULPA PELA DESTRUIÇÃO, TÁ?
VALEU PELA DESCOBERTA DA MONTANHA SAGRADA, ORA!
RÊ!
VIVA!
VIVA!
DONALD? SOU O PROFESSOR NORI!
AH! E O SATÉLITE?
LOCALIZAMOS SEU BRILHO NUM PICO E...
XI!
PICO?
AGORA SUJOU!
NÃO ERA A MONTANHA SAGRADA...
E SIM O SATÉLITE QUE BRILHAVA TANTO!
GRR!
FORA!
PEGA!
PUXA! COMO A FAMA PASSA DEPRESSA!
AIAI!
ESTOU ABANDONADO! AGORA SÓ QUEREM PEGAR VOCÊ... O ABOMINÁVEL PATO DA NEVE!
fim


WALT DISNEY
Donald
QUANTA MOSCA!
TIRA AS MOSCAS DAQUI, DONALD!
EU?
D 92059-PD 2057/4
CORRE, MOLENGÃO!
NÃO TEMOS MAIS INSETICIDA, SENHOR!
AH! ESSA NÃO!
O MATA-MOSCAS ACABOU!
A MARGARIDA VAI ME MATAR!
AHA'! TIVE UMA IDÉIA!
P-PODEM S-SENTAR...
ECA!
fim

Walt Disney

Donald

O VALOR das COISAS


SE ERAM SOLDADINHOS DE CHUMBO LEGÍTIMOS, VOCÊ FEZ UM MAU NEGÓCIO!
UÁ!
OLHA!
SOLDADINHOS DE CHUMBO, RELÍQUIA VALIOSA!
DÊ MAIS VALOR ÀS SUAS COISAS, PATO!
QUE MAL-EDUCADO...
EI! ESPERE!
SAÍDA
LOGO...
DROGA! SERÁ QUE OS MENINOS DEVOLVEM MEUS SOLDADINHOS?
TOMARA QUE NÃO DESCONFIEM DE NADA!
AI! E SE PERDERAM ALGUM?
ÁH! MEUS SOBRINHOS... BRINCANDO COM UM JOGO PACÍFICO EM VEZ DE SOLDADINHOS VIOLENTOS!
OS SOLDADOS JÁ ERAM!
TROCAMOS POR ESTE JOGO!

O QUÊ?!
TROCAMOS PELO JOGO PACÍFICO!

O-OS SOLDADINHOS TINHAM VALOR... SENTIMENTAL PRA MIM!
SENTIMENTAL, NÉ? AH! CONTA OUTRA!

AGORA VALORIZAMOS AS COISAS! PAGUE E DIZEMOS COM QUEM TROCAMOS!
EI!

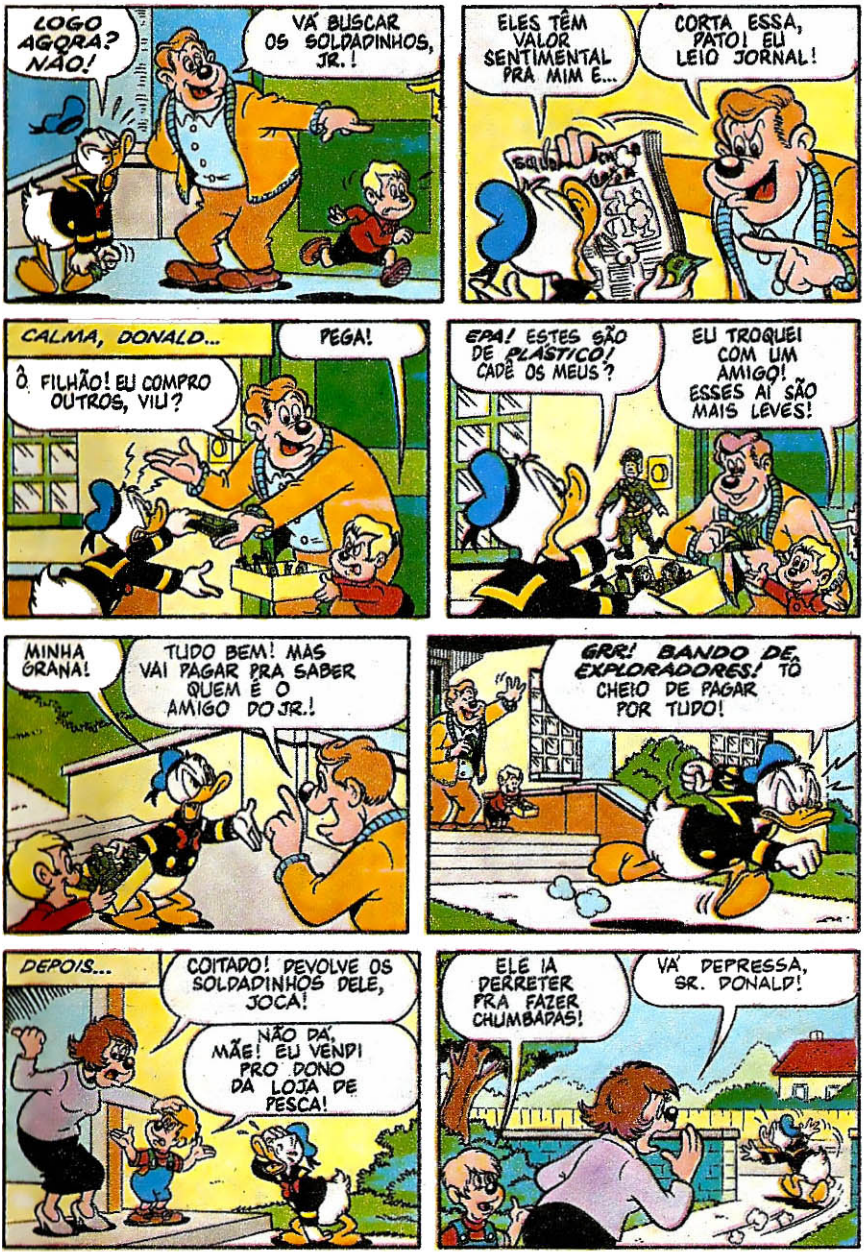
DEPOIS DE PAGAR...
TRIM!
OI, GAROTO! QUERO FALAR COM VOCÊ!

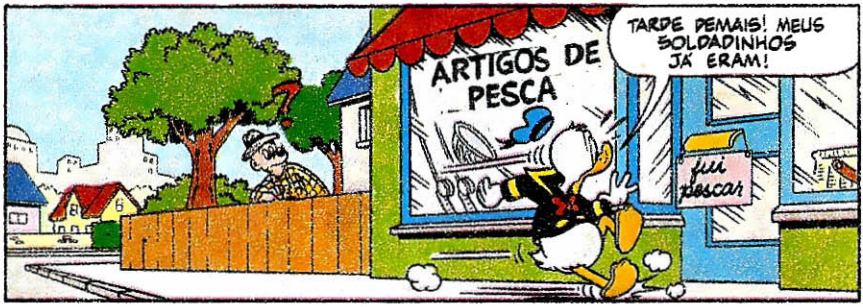
MEUS SOBRINHOS TROCARAM MEUS SOLDADINHOS PELO SEU JOGO DE LUDO, NÉ?

É O SEGUINTE... QUERO COMPRAR TODOS E...
OLÁ!

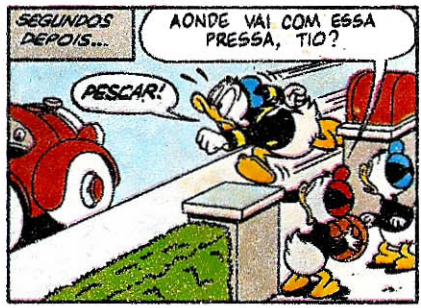
GOSTEI DO SEU DISCURSO DE HOJE NA REUNIÃO, DONALD!
GOSTOU, É?

DEMAIS! TANTO QUE VOU ENSINAR O JÚNIOR A VALORIZAR OS SEUS BRINQUEDOS!


LOGO AGORA? NÃO!
VÁ BUSCAR OS SOLDADINHOS, JR.!
ELES TÊM VALOR SENTIMENTAL PRA MIM É...
CORTA ESSA, PATO! EU LEIO JORNAL!
CALMA, DONALD...
PEGA!
Ô, FILHÃO! EU COMPRO OUTROS, VIU?
EPA! ESTES SÃO DE PLÁSTICO! CADÊ OS MEUS?
EU TROQUEI COM UM AMIGO! ESSES AÍ SÃO MAIS LEVES!
MINHA GRANA!
TUDO BEM! MAS VAI PAGAR PRA SABER QUEM É O AMIGO DO JR.!
GRR! BANDO DE EXPLORADORES! TÔ CHEIO DE PAGAR POR TUDO!
DEPOIS...
COITADO! DEVOLVE OS SOLDADINHOS DELE, JOCA!
NÃO DÁ, MÃE! EU VENDI PRO DONO DA LOJA DE PESCA!
ELE IA DERRETER PRA FAZER CHUMBADAS!
VÁ DEPRESSA, SR. DONALD!


ARTIGOS DE PESCA
TARDE DEMAIS! MEUS SOLDADINHOS JÁ ERAM!
fui pescar

BUAÁ!
CALMA! ELE TÁ PESCANDO NO VALE DO DESPENHADEIRO!

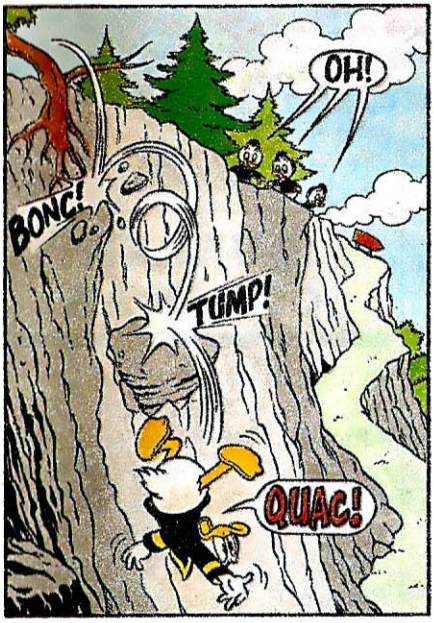

SEGUNDOS DEPOIS...
AONDE VAI COM ESSA PRESSA, TIO?
PESCAR!

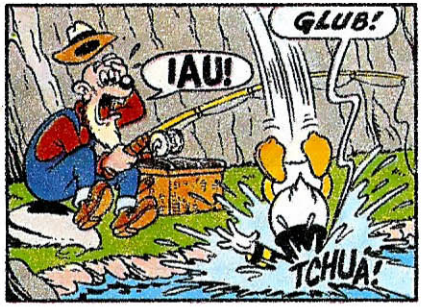
UÊ! SEM VARA, ANZOL E MINHOCAS?
QUE ESTRANHO!
VAMOS JUNTO!

VAI PESCAR O QUÊ, TIO?
SOLDADOS!

CHEGAMOS!

POR AÍ, NÃO, TIO! PELA TRILHA!
BOBAGEM! É MAIS RÁPIDO POR AQUI E...
TRILHA


OH!
BONC!
TUMP!
QUAC!

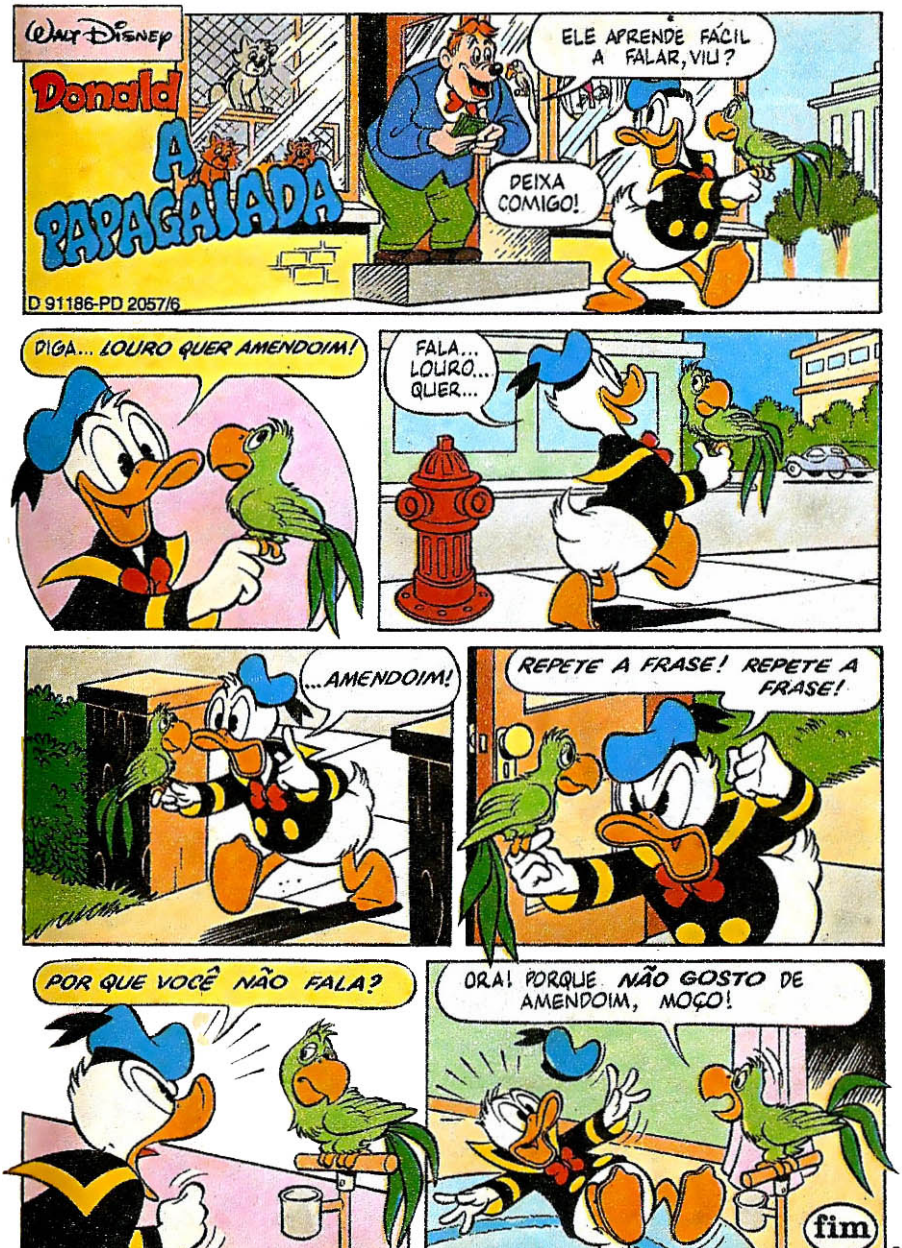

GLUB!
IAU!
TCHUA!

VOCÊ CONHECE O DONO DA LOJA DE PESCA?
SOU EU, RAPAZ! POR QUÊ?

DIGA QUE NÃO DERRETEU OS SOLDADINHOS!
CLARO QUE NÃO!

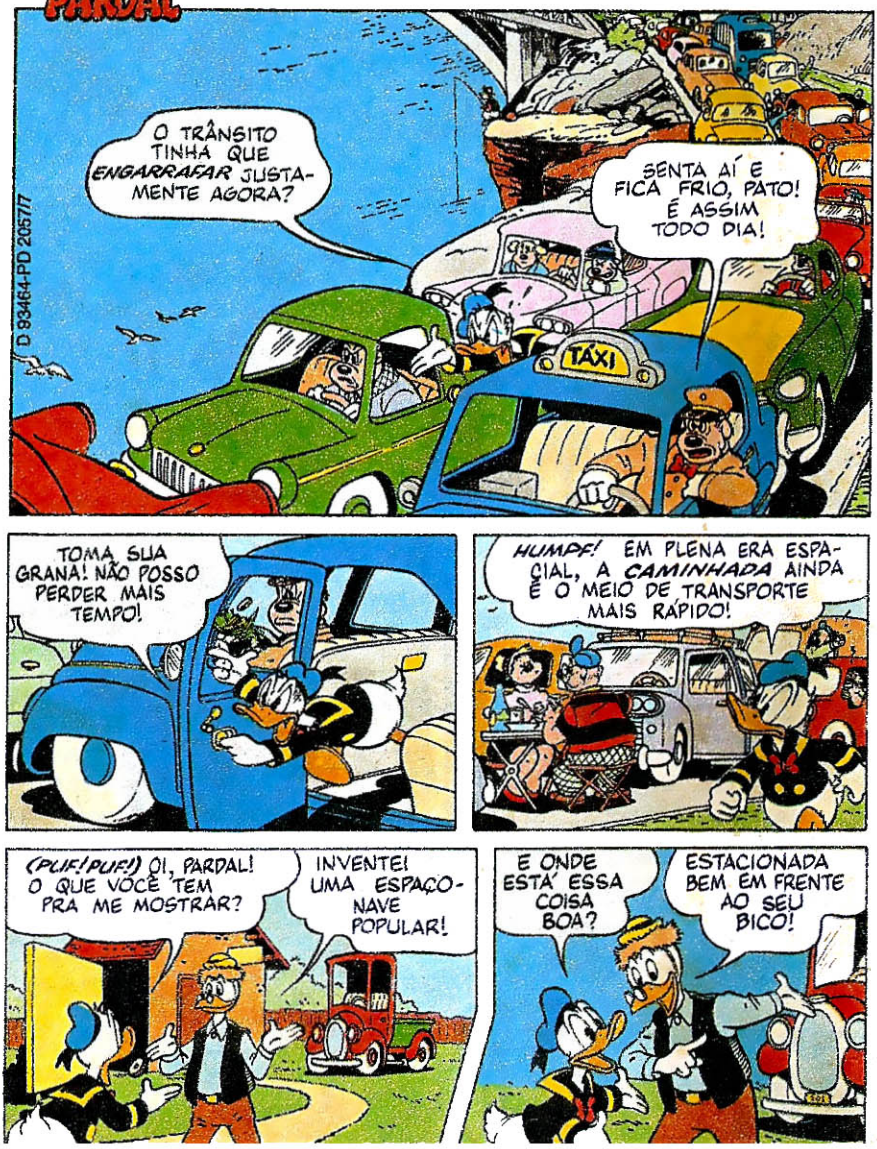
EU VENDI! SÃO UMA RELÍQUIA! EU NÃO IA DAR UMA DE PATO, CERTO?

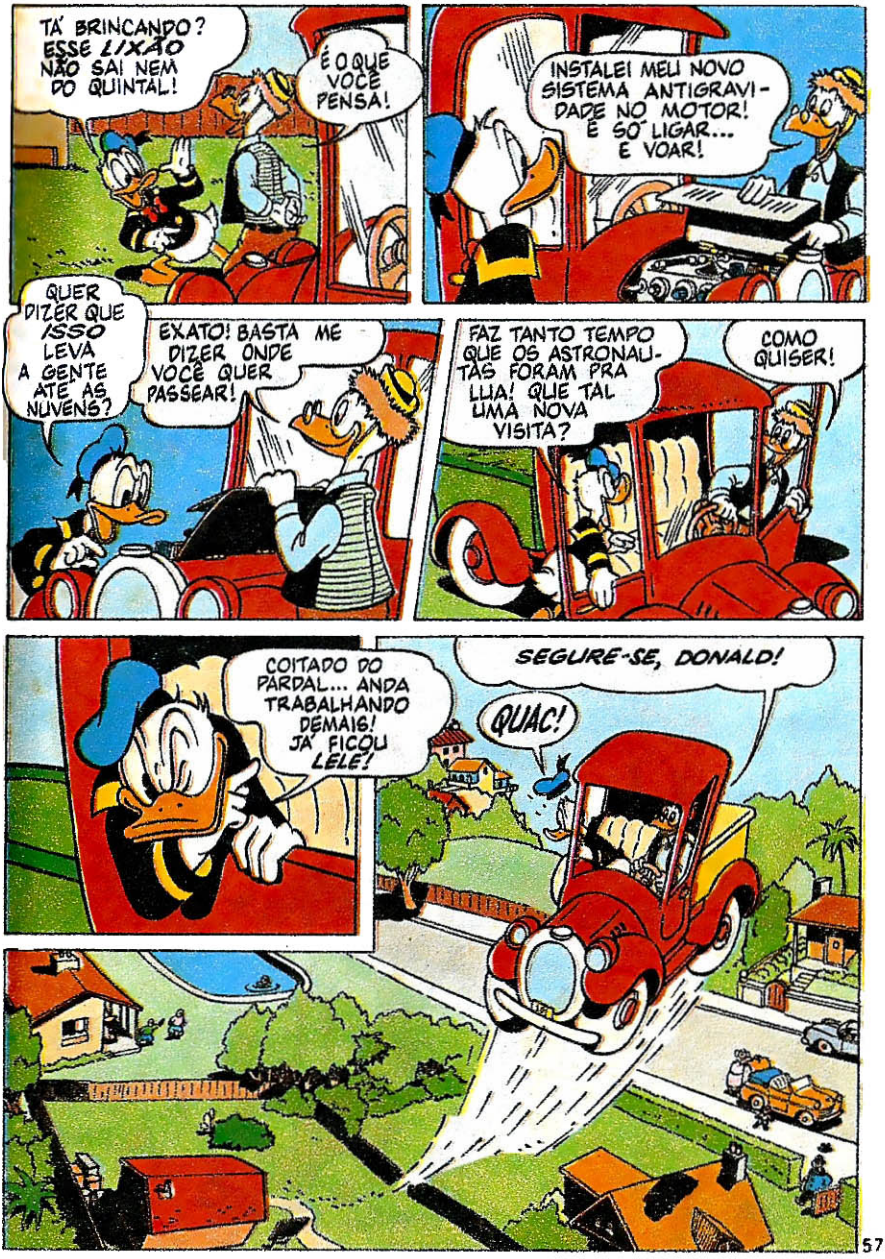
QUE É ISSO, TIO?!
TÁ MALUCO? ESSE JORNAL ERA DE HOJE! VAI TER QUE ME PAGAR, OUVIU?
RASG!
RASG!
fim

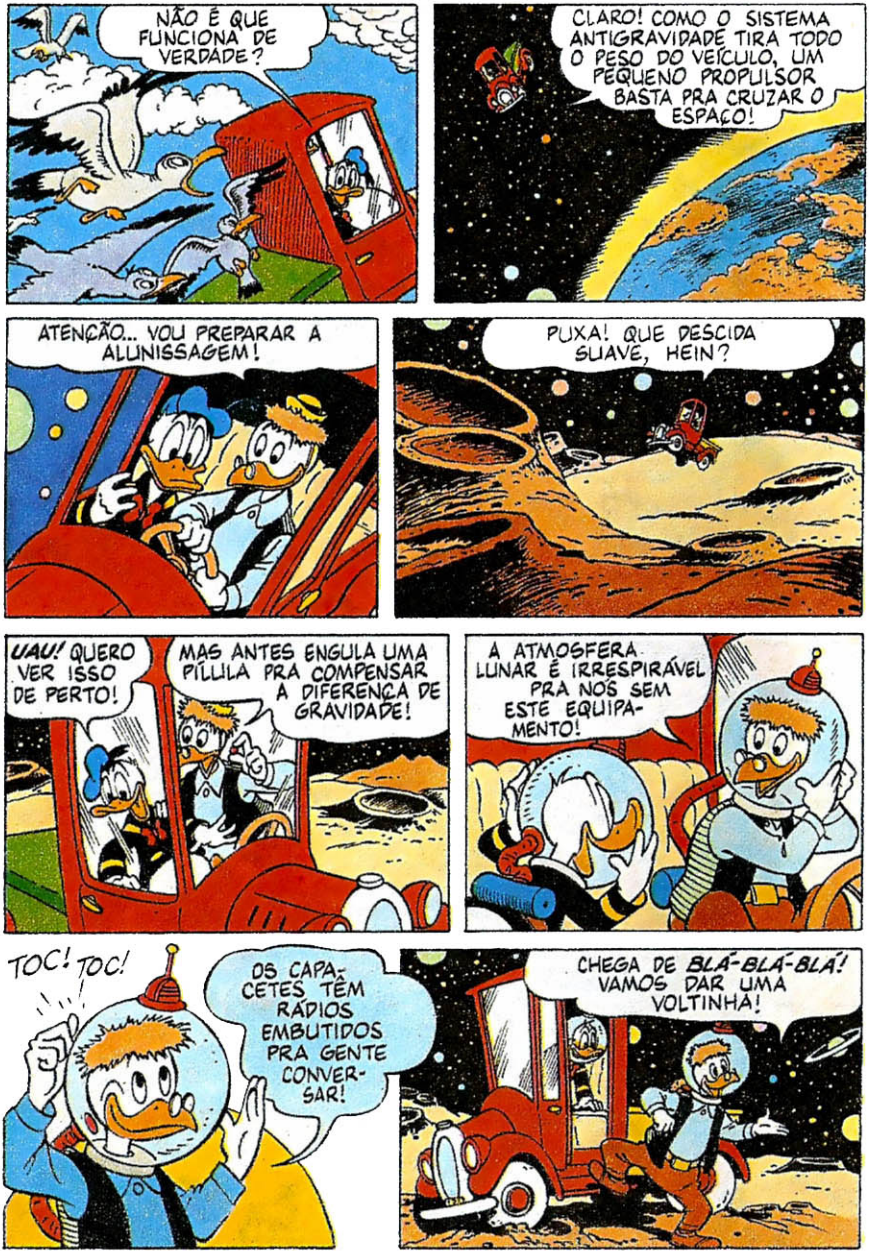

WALT DISNEY
Donald
A PAPAGAIADA
D 91186-PD 2057/6
ELE APRENDE FÁCIL A FALAR, VIU?
DEIXA COMIGO!
DIGA... LOURO QUER AMENDOIM!
FALA... LOURO... QUER...
...AMENDOIM!
REPETE A FRASE! REPETE A FRASE!
POR QUE VOCÊ NÃO FALA?
ORA! PORQUE NÃO GOSTO DE AMENDOIM, MOÇO!
fim

Walt Disney

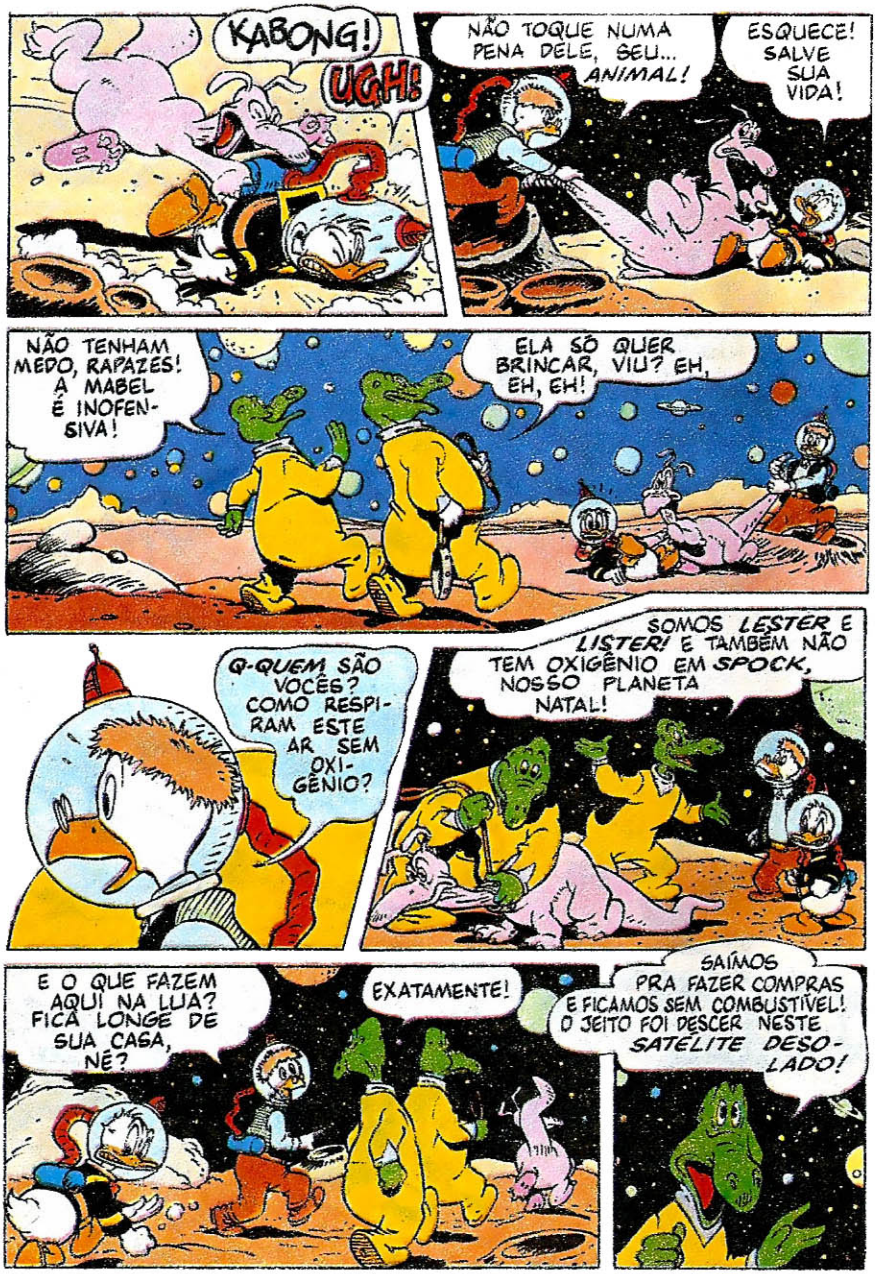
Donald Pardal e O CALHAMBEQUE LUNAR

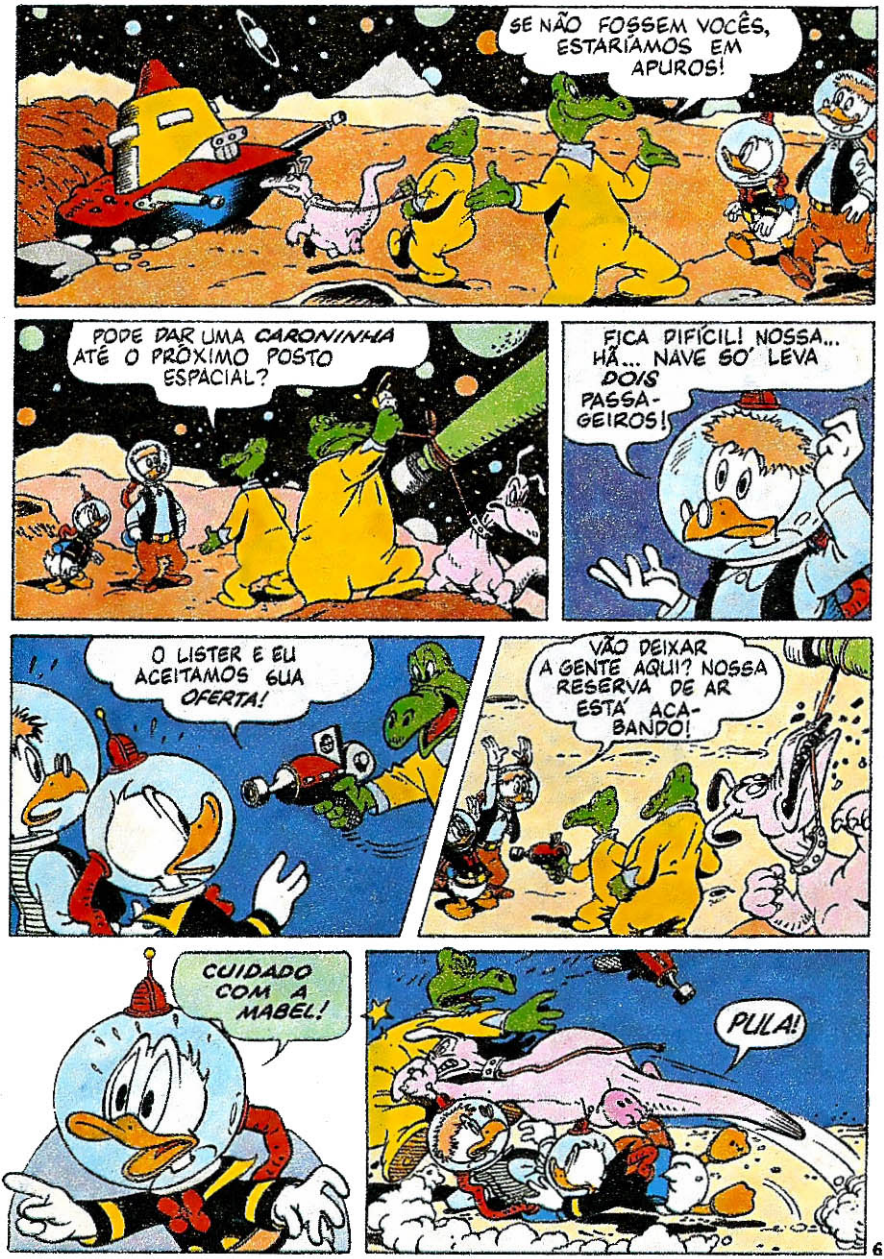


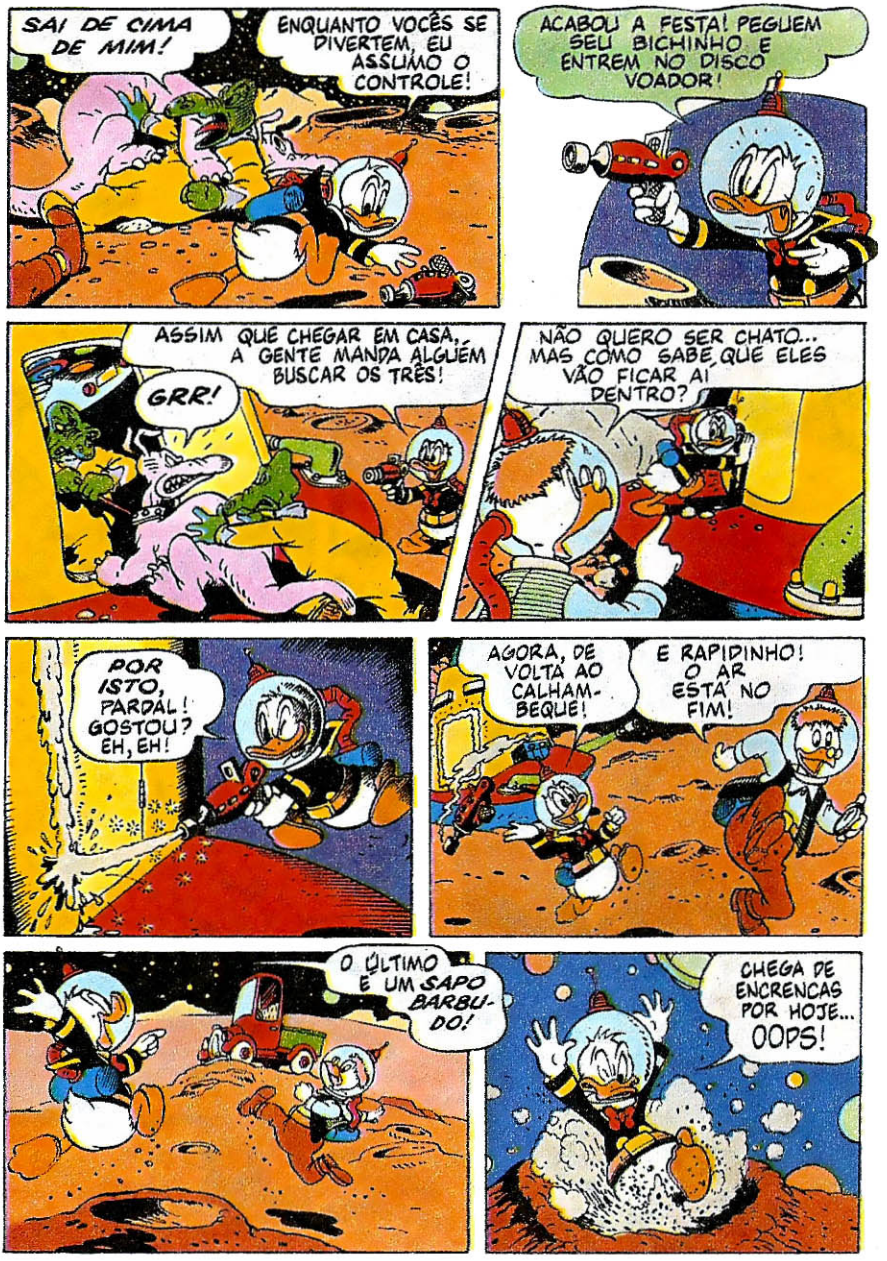

TÁ BRINCANDO? ESSE LIXÃO NÃO SAI NEM DO QUINTAL!
É O QUE VOCÊ PENSA!
INSTALEI MEU NOVO SISTEMA ANTIGRAVIDADE NO MOTOR! É SÓ LIGAR... E VOAR!
QUER DIZER QUE ISSO LEVA A GENTE ATÉ AS NUVENS?
EXATO! BASTA ME DIZER ONDE VOCÊ QUER PASSEAR!
FAZ TANTO TEMPO QUE OS ASTRONAUTAS FORAM PRA LUA! QUE TAL UMA NOVA VISITA?
COMO QUISER!
COITADO DO PARDAL... ANDA TRABALHANDO DEMAIS! JÁ FICOU LELÉ!
SEGURE-SE, DONALD!
QUAC!

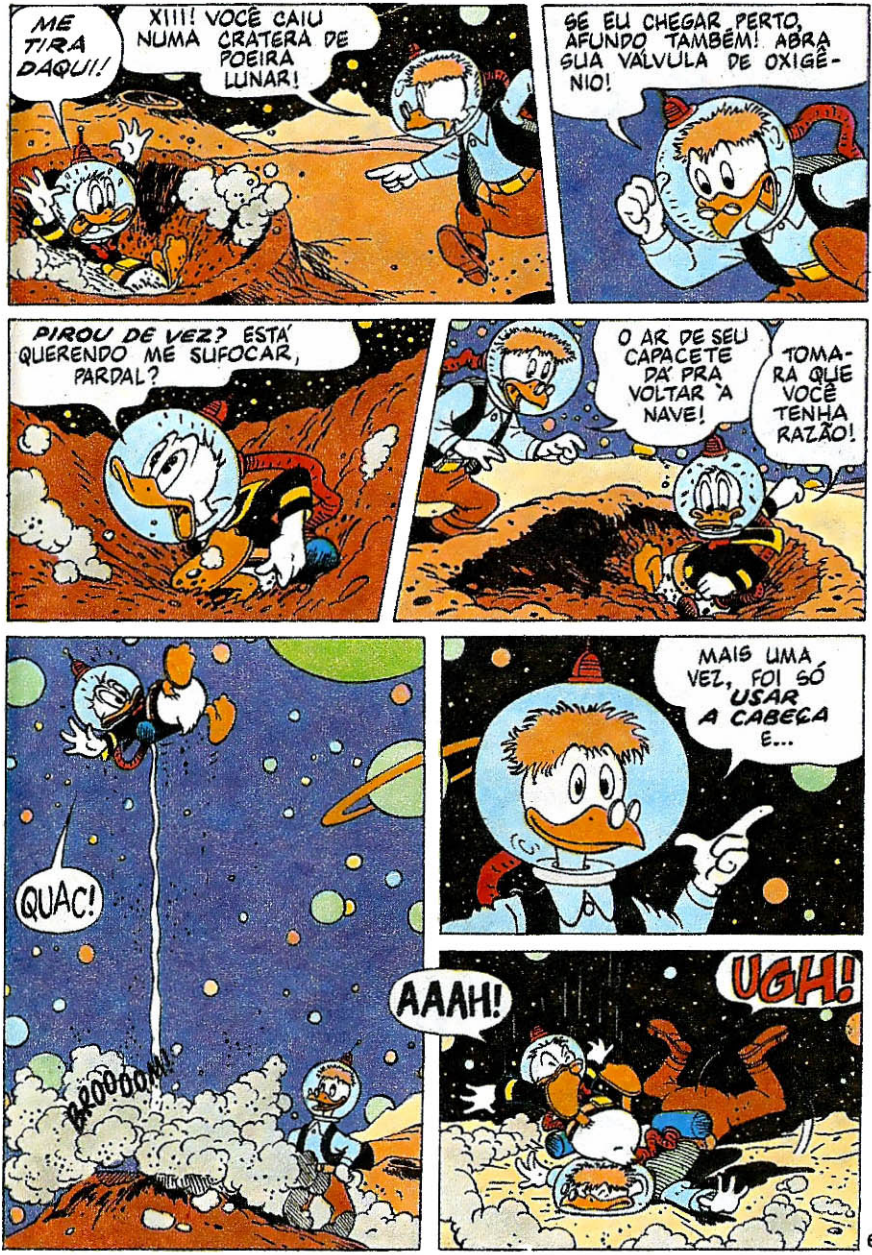

NÃO É QUE FUNCIONA DE VERDADE?
CLARO! COMO O SISTEMA ANTIGRAVIDADE TIRA TODO O PESO DO VEÍCULO, UM PEQUENO PROPULSOR BASTA PRA CRUZAR O ESPAÇO!
ATENÇÃO... VOU PREPARAR A ALUNISSAGEM!
PUXA! QUE DESCIDA SUAVE, HEIN?
UAU! QUERO VER ISSO DE PERTO!
MAS ANTES ENGULA UMA PÍLULA PRA COMPENSAR A DIFERENÇA DE GRAVIDADE!
A ATMOSFERA LUNAR É IRRESPIRÁVEL PRA NÓS SEM ESTE EQUIPAMENTO!
TOC! TOC!
OS CAPACETES TÊM RÁDIOS EMBUTIDOS PRA GENTE CONVERSAR!
CHEGA DE BLÁ-BLÁ-BLÁ! VAMOS DAR UMA VOLTINHA!

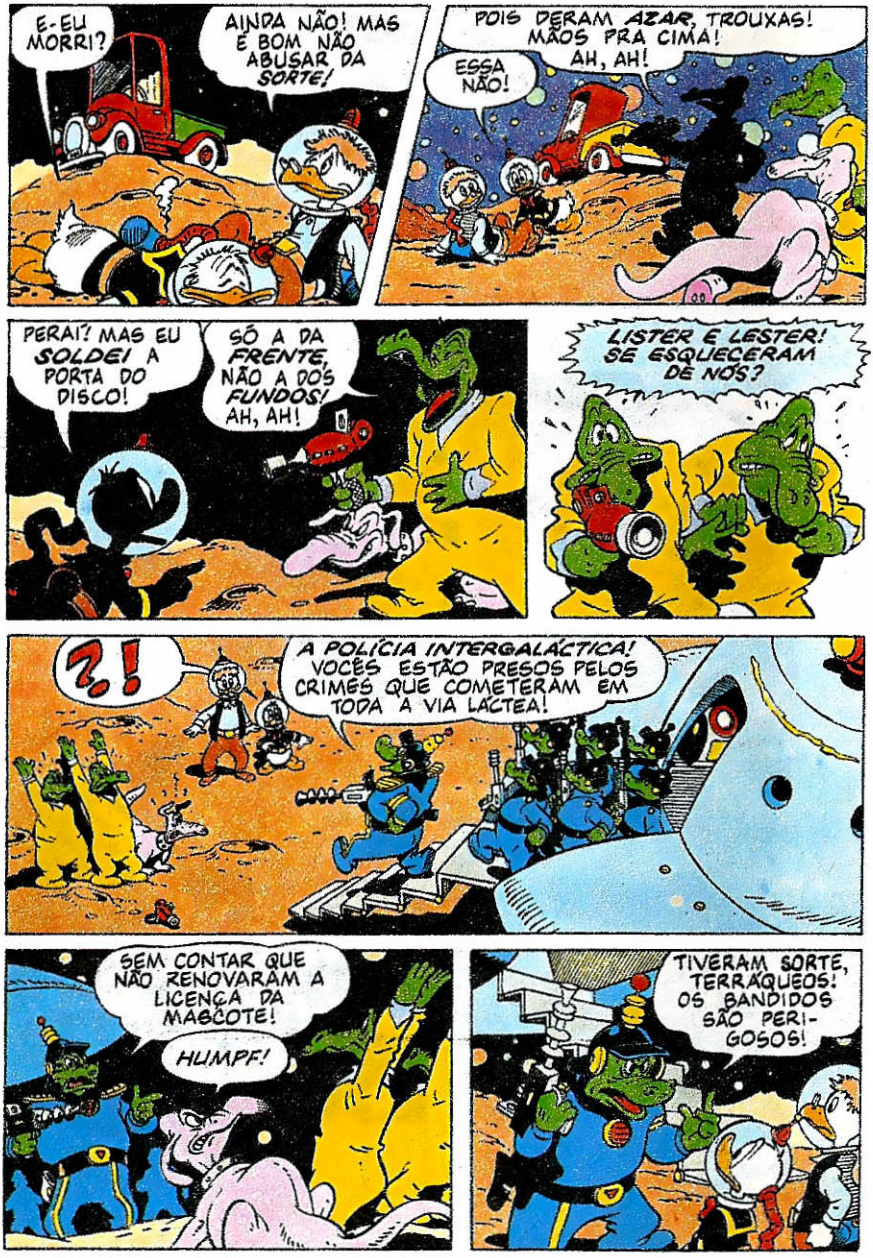
PULAR FICA MAIS FÁCIL COM POUCA GRAVIDADE! QUE PARAÍSO TURÍSTICO, NÉ?
SEI NÃO, PARDAL! O LUGAR É MEIO... DESOLADO!
OUÇA O QUE EU DIGO... NADA SOBREVIVERIA AQUI NA LUA!
ENTÃO REPETE ISSO PRA ELE! AAIII!
É A CRIATURA MAIS ESQUISITA QUE EU JÁ VI!
GRR!
VAMOS CAIR FORA!
NEM PRECISAVA FALAR, PARDAL! SOCORRO!


KABONG!
UGH!
NÃO TOQUE NUMA PENA DELE, SEU... ANIMAL!
ESQUECE! SALVE SUA VIDA!
NÃO TENHAM MEDO, RAPAZES! A MABEL É INOFENSIVA!
ELA SÓ QUER BRINCAR, VIU? EH, EH, EH!
Q-QUEM SÃO VOCÊS? COMO RESPIRAM ESTE AR SEM OXIGÊNIO?
SOMOS LESTER E LISTER! E TAMBÉM NÃO TEM OXIGÊNIO EM SPOCK, NOSSO PLANETA NATAL!
E O QUE FAZEM AQUI NA LUA? FICA LONGE DE SUA CASA, NÉ?
EXATAMENTE!
SAÍMOS PRA FAZER COMPRAS E FICAMOS SEM COMBUSTÍVEL! O JEITO FOI DESCER NESTE SATÉLITE DESOLADO!


SE NÃO FOSSEM VOCÊS, ESTARÍAMOS EM APUROS!
PODE DAR UMA CARONINHA ATÉ O PRÓXIMO POSTO ESPACIAL?
FICA DIFÍCIL! NOSSA... HÃ... NAVE SÓ LEVA DOIS PASSA-GEIROS!
O LISTER E EU ACEITAMOS SUA OFERTA!
VÃO DEIXAR A GENTE AQUI? NOSSA RESERVA DE AR ESTÁ ACA-BANDO!
CUIDADO COM A MABEL!
PULA!


SAI DE CIMA DE MIM!
ENQUANTO VOCÊS SE DIVERTEM, EU ASSUMO O CONTROLE!
ACABOU A FESTA! PEGUEM SEU BICHINHO E ENTREM NO DISCO VOADOR!
ASSIM QUE CHEGAR EM CASA, A GENTE MANDA ALGUÉM BUSCAR OS TRÊS!
GRR!
NÃO QUERO SER CHATO... MAS COMO SABE QUE ELES VÃO FICAR AÍ DENTRO?
POR ISTO, PARDAL! GOSTOU? EH, EH!
AGORA, DE VOLTA AO CALHAMBEQUE!
E RAPIDINHO! O AR ESTÁ NO FIM!
O ÚLTIMO É UM SAPO BARBUDO!
CHEGA DE ENCRENCAS POR HOJE... OOPS!

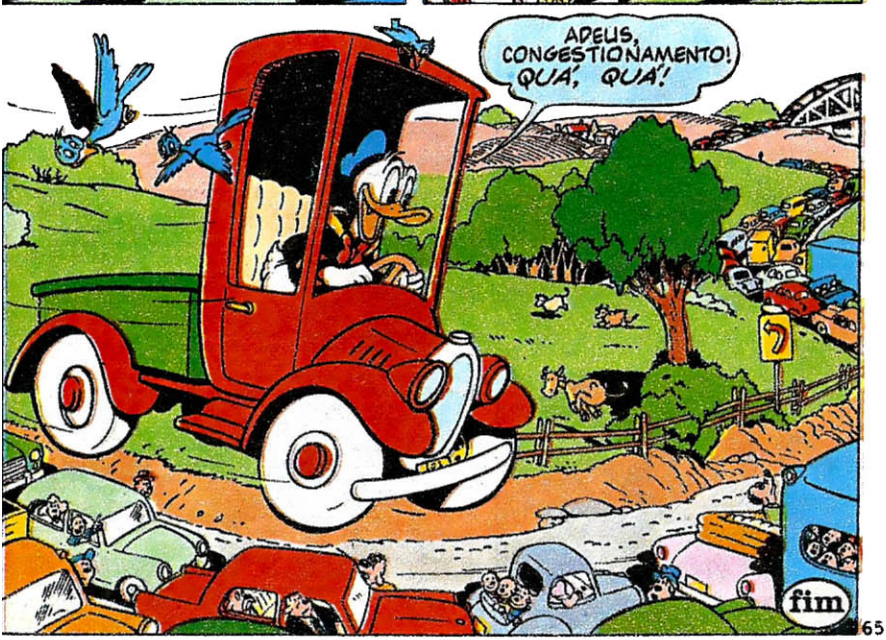

ME TIRA DAQUI!
XIII! VOCÊ CAIU NUMA CRATERA DE POEIRA LUNAR!
SE EU CHEGAR PERTO, AFUNDO TAMBÉM! ABRA SUA VÁLVULA DE OXIGÊNIO!
PIROU DE VEZ? ESTÁ QUERENDO ME SUFOCAR, PARDAL?
O AR DE SEU CAPACETE DÁ PRA VOLTAR À NAVE!
TOMARA QUE VOCÊ TENHA RAZÃO!
QUAC!
BROOOOM!
MAIS UMA VEZ, FOI SÓ USAR A CABEÇA E...
AAAH!
UGH!

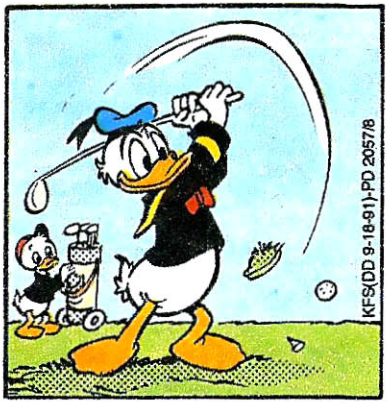

E-EU MORRI?
AINDA NÃO! MAS É BOM NÃO ABUSAR DA SORTE!
POIS DERAM AZAR, TROUXAS! MÃOS PRA CIMA! AH, AH!
ESSA NÃO!
PERAÍ? MAS EU SOLDEI A PORTA DO DISCO!
SÓ A DA FRENTE, NÃO A DOS FUNDOS! AH, AH!
LISTER E LESTER! SE ESQUECERAM DE NÓS?
?!
A POLÍCIA INTERGALÁCTICA! VOCÊS ESTÃO PRESOS PELOS CRIMES QUE COMETERAM EM TODA A VIA LÁCTEA!
SEM CONTAR QUE NÃO RENOVARAM A LICENÇA DA MASCOTE!
HUMPF!
TIVERAM SORTE, TERRÁQUEOS! OS BANDIDOS SÃO PERIGOSOS!

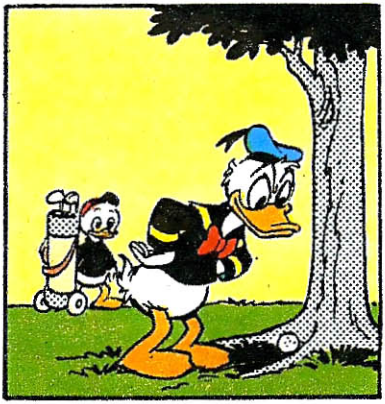
VOLTEM PRO SEU PLANETA! O ESPAÇO NÃO É LUGAR PRA ASTRONAUTAS AMADORES!

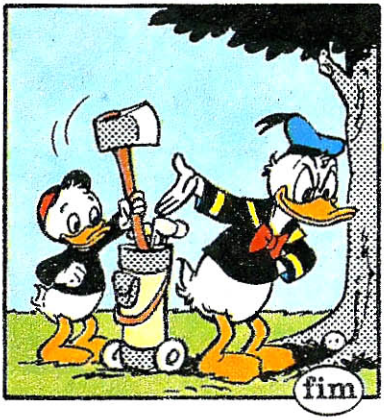
JÁ EM CASA...
QUE VEXAME! TUDO POR CAUSA DESSE INVENTO CRETINO!

NÃO VAI SOBRAR UMA PEÇA INTEIRA! GRRR!
NÃO FAZ ISSO! DÁ A CAMINHONETE PRA MIM!


ADEUS, CONGESTIONAMENTO! QUÁ, QUÁ!
fim







Abril Jovem

Fundador: VICTOR CIVITA (1907-1990)

Diretoria: Roberto Civita, Richard Civita, Angelo Rossi, Ike Zarmati

Pato Donald

Nº 2057

Diretor Superintendente: Fabio Mandia

Diretora Editorial: Elizabeth De Fiore

REDAÇÃO
Diretor: Primaggio Mantovi. **Editores:** Eduardo Perácio, Osni Lopes. **Revisora:** Dalva Nogueira de Lacerda. **Coordenadores de Produção:** Pedro Mingati, Sonia Regina D. Souza. **Chefe de Arte:** Euclides K. Miyaura. **Desenhistas:** Átila O. de Carvalho, Gustavo Machado, Paulo Borges. **Ilustradores:** Aparecido F. Norberto, Eli M. M. Leon, Luiz Podavin. **Argumentistas:** Arthur Faria Jr., **Gérson** L. B. Teixeira. **Letristas:** Lilian T. M. Farias, Natanael A. Soares. **Decorador:** Sérgio Carpanese. **Arte-Finalista:** Jaime Podavin. **Titulador:** Mauro Lucchini Pereira. **Tradutor:** José F. Rodrigues. **Assistentes de Arte:** Arnaldo Nincao, Noriatsu Yoshikawa, Paulo S.S. Queiroz. **Produção Externa:** Studio Ayres. **Atendimento ao Leitor:** Roseli A. Silva. **Coordenadora do Arquivo Editorial:** Maria G. Fiasco

COMERCIAL
Diretor: Sérgio Fernandes dos Santos
Gerente de Produto: Joaquim Celestino
Analista de Circulação: Cecília de Oliveira

PUBLICIDADE
Gerente: Paulo Cassis
Contato: Douglas Simões Carvalho

PROMOÇÕES E PROPAGANDA
Gerente: Maria Luiza Volponi
Supervisor de Promoções: Marcos V. G. Cavaliere

ADMINISTRAÇÃO E SERVIÇOS
Diretor: Newton Fioratti

Diretor Responsável: Silvio Fukumoto

Pato Donald é uma publicação quinzenal da Editora Abril Jovem S.A. ISSN 0104-2092 -Abril/95. **São Paulo - Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** R. Bela Cintra, 299, Cerqueira César, CEP 01415-000, Caixa Postal 14110, tel.: (011) 257-0999. Telex: (011) 22115. Telegramas: Editabril. **Assinatura anual** - 12 pacotes mundo Disney. Cada pacote: 2 Pato Donald, 2 Zé Carioca, 1 Tio Patinhas, 1 Almanaque Disney, 1 Mickey. **Atendimento ao Assinante:** tel.: (011) 823-9222. Ao fazer sua assinatura, exija a credencial do vendedor e pague somente com cheque nominal à Editora Abril S.A. A Editora Abril garante aos assinantes desta publicação que a interrupção na entrega dos exemplares contratados, sem que para isso tenha dado motivo o próprio assinante, implicará a restituição, em moeda corrente nacional, correspondente aos exemplares que não forem entregues, devidamente corrigida de acordo com o índice oficial legalmente aplicável. Com sua assinatura, seu nome é automaticamente incluído no cadastro da Editora Abril, o qual poderá ser cedido a empresas idôneas para fins unicamente de divulgação e promoção de seus produtos, que julgamos ser de seu interesse. Caso não queira fazer parte desse cadastro, entre em contato com a Central de Atendimento ao Assinante. **Números atrasados:** você pode adquiri-los por intermédio do seu jornaleiro ou distribuidor Dinap de sua cidade. Se preferir, peça diretamente à Dinap S/A - Caixa Postal 2505 -CEP 06045-390- Osasco/SP- tel.: (011) 810-6800 fax (011) 810-4800, onde poderá obter informações sobre estoques, preços e prazos. O pagamento poderá ser feito através de cheque nominal ou com os cartões : Visa, Credicard e Diners. Atendemos mediante disponibilidade de estoque as seis últimas edições recolhidas. **Distribuidor em Portugal:** Deltapress - Sociedade Distribuidora de Publicações Lda., Capa Rota, Tapada Nova, Linhó, 2710 Sintra
Todos os direitos reservados. Distribuída com exclusividade no país pela Dinap, São Paulo. Todos os direitos reservados. "Publicação especialmente autorizada por The Walt Disney Company"

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.